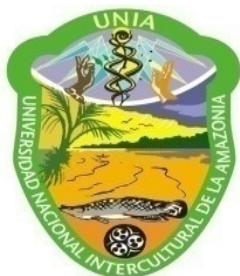


UNIVERSIDAD NACIONAL INTERCULTURAL DE LA AMAZONIA

**FACULTAD DE EDUCACIÓN INTERCULTURAL Y CIENCIAS HUMANAS
CARRERA PROFESIONAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA BILINGÜE**



TESIS

**DISEÑOS AWAJÚN EN LOS ESTUDIANTES DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA
BILINGÜE N°16741-B, KUSU KUBAIM EN EL 2015**

**PRESENTADA POR
BACH. MUJAT KAJEKUI, NEREO
BACH. NUJIGKUS AMPAM, ELDER**

**ASESORADO POR
MG. LIDA MARIBEL COSME SOLANO**

**PUCALLPA – PERU
2015**

DEDICATORIA

A Raúl, Emilio y Dina, por su apoyo durante mis años de estudios y encaminarme a ser un buen maestro de la Educación Intercultural Bilingüe

Nereo

A Elvira y Bernabé que con tanto esfuerzo me apoyó para salir adelante y ser un buen maestro de la Educación Intercultural Bilingüe.

Elder

AGRADECIMIENTO

A Dios, por derramar sus bendiciones para hacer realidad este sueño anhelado.

A nuestra alma mater, la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, por la oportunidad de estudiar y ser profesionales.

A nuestros profesores porque durante toda nuestra carrera profesional todos han aportado con un granito de arena a nuestra formación con sus cátedras.

A la Mg. Lida Maribel Cosme Solano, por brindarnos su asesoría y al Mg. Walter Arturo Quispe Cutipa.

Al Centro Poblado de Kusu-Kubaim, en Amazonas, al personal docente y administrativo de la Institución Educativa Bilingüe, por facilitarnos el trabajo de campo.

Nuestro sincero agradecimiento al Profesor Edgardo Agkuash Samekash Director de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, cuya generosa participación fue de gran valor para la meta final de nuestros objetivos y poder concluir con éxito el presente trabajo.

ÍNDICE

DEDICATORIA.....	ii
AGRADECIMIENTO.....	iii
ÍNDICE.....	iv
INTRODUCCIÓN.....	v
RESUMEN.....	vii
CHICHAM TSATSAMAAMU.....	viii
ABSTRACT.....	ix

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la situación problemática.....	10
1.2. Formulación del problema.....	13
1.2.1. Problema General.....	13
1.2.2. Problemas Específicos.....	13
1.3. Objetivos de la investigación.....	13
1.3.1. Objetivo General.....	13
1.3.2. Objetivos Específicos.....	13
1.4. Justificación del estudio.....	14
1.5. Limitaciones de la investigación.....	15

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación.....	16
2.1.1. A nivel Internacional:.....	16
2.1.2. A nivel Nacional.....	19
2.1.3. A nivel Local:.....	20

CAPITULO III

METODOLOGÍA

3.1. Tipo y Nivel de Investigación.....	32
3.2. Método de investigación.....	33
3.2.1. Método general.....	33
3.2.2. Métodos específicos.....	33
3.4. Población y muestra.....	34
3.4.1. Población.....	34
3.4.2. Muestra.....	34
3.5. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos.....	35
3.5.1. Técnicas:.....	35
3.5.2. Instrumentos:.....	35

CAPITULO IV

RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Formas y Significado de los Diseños Awajún.....	38
4.2. Discusión de resultados.....	70
CONCLUSIONES.....	73
SUGERENCIAS.....	75
BIBLIOGRAFÍA.....	76
ANEXOS.....	79

INTRODUCCIÓN

La presente tesis es para recibir el título profesional en Educación Primaria Bilingüe.

Frente a un tipo de globalización, el deshumanizante, y una tecnología que es usada para hegemonizar, no resultan en vano los esfuerzos por la defensa de una educación intercultural bilingüe en la Amazonia, en la región, en la universidad y en las instituciones educativas, sin embargo, ante su evidente diversidad se enseña a mirar desde y hacia afuera, por lo que cuesta mirar hacia dentro, a nuestra maravillosa heterogeneidad, a los problemas cotidianos de las comunidades del Distrito Cenepa, invisibilización que fomenta el temor a las formas desconocidas de las culturas originarias, como la educación Awajún. No existen registros sobre los diseños culturales del pueblo Awajún, milenario vivo, poco estudiado y poco visibilizado.

A través de esta investigación se pudo explorar sobre los diseños artísticos culturales del pueblo Awajún, de líneas y puntos que se evidencian en los rostros que guardan insospechados significados y/o patrones culturales de vida, que a través de la práctica de los diseños en pleno siglo XXI, manifiestan su identidad, reafirmando su derecho a ser diferentes y que se diferencia de otras naciones indígenas.

La presente tuvo por objetivo describir las características de los Diseños Awajún en los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N° 16741-B en el Centro Poblado Kusu Kubaim, Distrito Cenepa- Provincia Condorcanqui, cuya característica principal es que son símbolos, pequeñas líneas y puntos, que por su modo, cantidad, forma y ubicación dibujan diversos elementos de la naturaleza, que influye en la vida cotidiana del poblador Awajún, y cada símbolo atesora un significado, enseñanza, que muchas veces guarda relaciones con los patrones de convivencia del pueblo Awajún. Asimismo, prevalecen los colores: negro, rojo y blanco.

La investigación fue de tipo básico; por su nivel y profundidad, es descriptiva; por su alcance temporal, es longitudinal; por su amplitud, es micro educativa; por su carácter, es mixta; por su naturaleza, es no experimental, y por su marco, es de campo. Diseño descriptivo simple. El tamaño de la muestra se determinó al azar, de una población de 380 estudiantes. La muestra lo conformaron 191 estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N° 16741-B en el Centro Poblado Kusu Kubaim, Distrito El Cenepa. Provincia Condorcanqui. Se priorizaron las técnicas de observación y entrevista, con la ayuda de los instrumentos de observación y guía de entrevista, con preguntas que permitieron a los estudiantes identificar, trazar, y describir el significado de los diseños Awajún.

Considerando estos elementos que configuran la estructura de la investigación, se articulan en cuatro capítulos, son:

El Capítulo I, presenta el planteamiento de la investigación, trata sobre el problema de investigación, planteamiento del problema, formulación del problema, objetivos, la justificación y limitaciones de la investigación.

El Capítulo II, contiene el marco teórico, antecedentes de la investigación teorías y las variables.

El Capítulo III, está referida a la metodología, y las precisiones metodológicas: tipo, nivel diseño, carácter; Además de las técnicas e instrumentos para la recolección de datos para el procesamiento de la información.

El Capítulo IV, contiene los resultados y la discusión de resultados.

Finalmente, se plantea las conclusiones y recomendaciones, con la finalidad que puedan ser tomados en cuenta en posteriores investigaciones. Y la respectiva bibliografía y anexos.

Los autores

RESUMEN

Ante una globalización y tecnología que por un lado promueve un planeta contaminado y por otra sociedades polarizadas; ambas, ante el desconocimiento de una Amazonia que ofrece amplia riqueza biológica, cultural y lingüística y parte de esa riqueza diversa es el pueblo Awajún, una cultura poco conocida, conectada con el espeso bosque, de ahí que la formulación del problema es: ¿Cuáles son las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim? La presente tesis tuvo como propósito de describir las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim Distrito Cenepa- Provincia Condorcanqui, Región Amazonas.

La investigación por su nivel y profundidad, es descriptiva; por su alcance temporal, es longitudinal; por su amplitud, es micro educativa; por su carácter, es mixta; por su naturaleza, es no experimental; por su marco, es de campo. Diseño, descriptivo simple. El tamaño de la muestra se determinó al azar, de una población de 380 estudiantes. La muestra lo conformaron 191 estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B en el Centro Poblado Kusu Kubaim, Distrito El Cenepa. Provincia Condorcanqui. Se emplearon las técnicas de observación y entrevista; los instrumentos fueron la ficha de observación y guía de entrevista.

Conclusión: La característica principal de los Diseños de la Cultura Awajún en los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim, son símbolos, pequeñas líneas y puntos que por su modo, cantidad, forma y ubicación, dibujan diversos elementos de la naturaleza que influye en la vida cotidiana del poblador Awajún, y cada símbolo atesora un significado, enseñanza, que muchas veces guarda relaciones con los patrones de convivencia del pueblo Awajún. Prevalecen los colores: negro, rojo y blanco.

Palabras claves

Diseño indígena, arte indígena, pueblo Awajún

CHICHAM TSATSAMAAMU

Pujut yapajinak wegamunum, tikish nugkanmaya takatai aidaush wantinag wegawai; nugka ii batsatkamush beseja wegawai antsag tikish yantamnumshakam. lina ikamji pegkegji nuigtu pujut weantu aents tikish chichaman chichaku batsatkamunum juju takat takasbau dekattaji Awajún agatai paschisa :¿wajukuu nimtin aidau agagbauna papijam aidaush takainawa Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu kubaimnumiash?. Juju takat umikbauwa nunuka iwainawai agagbau niimen papijam aidaush takainawak Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kukaim Distrito Cenepa Provincia Condorcanqui, Departamento de Amazonas pujuina dusha.

La investigación por su nivel y profundidad, es augmattai; por su alcance temporal, es longitudinal; por su amplitud, es ayamtai yaijush; por su carácter, es mixta; por su naturaleza, es no experimental; por su marco, es de campo. Diseño, augmattai yupichu. El esanti de la muestra se determinó al azar, ijumjamak ashik 380 papijam. Nunuiyan ayatak iwainawai 191 papijam de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B en el Centro Poblado Kusu Kubaim, Distrito El Cenepa. Provincia Condorcanqui. Juju takakuik atsumjaji diisa takatain nuigtu igkunisa chichasa umitai.

Inagnamu: Awajún agatai niime mamiksa takasbau papijam aidaujai Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim, juu ainawai wakani dakumkamu tsentsakbau nuigtu ijugbau nuigtu wajijai betekaita, wajupaa kuashtaita wajina iwainawa ,wajuk nagkamnawa, antsag iwainawai ikam aya nunashkam Juju agagbau iwainamua duka tsawantai takatai nuigtu takaa ajakbauwa nununa iwainawai. Awajúnik pinigka najanag jujui yakau ainawai: shuwiknui , kapantui nuigtu.pujui

chicham iman etekajamu aidau

Indígena agagbau, indígena takatji, Awajún aidau.

ABSTRACT

Faced with globalization and technology on the one hand promotes a polluted planet and other companies polarized both to the lack of Amazon offers wide biológicos , cultural and linguistic wealth and part of that diverse wealth is the people Awajún , a culture little known connected with thick forest , hence the formulation of the problem is : what are the characteristics of the designs Awajún culture practiced by students of School N°16741-B kusu Bilingual kubaim ? This thesis was aimed to describe the characteristics of the designs Awajún culture practiced by the students of the institution Bilingual Educational Institution N°16741-B kubaim kusu District Cenepa- Condorcanqui Province, Amazonas Region.

Research by the level and depth is descriptive of temporal scope is longitudinal , its amplitude is micro educational , its is mixed character , by its nature is not experimental , its frame is field , simple descriptive design random to determine the sample size of a population of 380 students by simple random sampling for sample 191 students first attended the sixth grade of School Educational Institution bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim , the techniques used are observation and interview and observation sheet instruments and interview Guide , the design was simple descriptive.

The conclusion is that the main feature of the designs Awajún culture in students of School bilingüe N°16741-B.Kusu Kubaim is that Awajún designs are is that they are symbols, small lines and dots their ways, quantity, form location and draw various elements of nature that influences the daily life of the villager Awajún and treasures each symbol a meaning, teaching, which often keeps relationships with the people living patterns prevail Awajún black, red and white.

Keywords

Indian design, Indian art, Awajún people.

CAPITULO I

PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA

1.1. Descripción de la situación problemática

Frente a un tipo de globalización, el deshumanizante, la población minoritaria sufre sus efectos no solo porque aquel beneficia a los dueños del capital, sino que amparados en la inversión, se defienden los derechos de los capitalistas que de los pueblos indígenas. La globalización también trae consigo la arrogancia acompañados de la ignorancia, la moda burda; hoy vale más la palabra del que grita o insulta, del que difama sobre las palabras del justo, confusión que impide diferenciar el agua del aceite, confusión que conviene más a polítiqueros, pero que ofende la sabiduría de los ancestros, porque impiden ver los reales problemas de las naciones indígenas como del pueblo Awajún.

En la Amazonia, prevalece el racismo, donde a veces se validan las opiniones incoherentes del mestizo que del poblador indígena, lo mismo, con la religión o religiosidad, vale más la religión del mestizo que del indígena. En las instituciones educativas de la Amazonia se fomenta la educación intercultural bilingüe, sin embargo aún se enseña a mirar desde y para afuera,

porque primero se enseña a admirar a otros países, antes que al Perú, a valorar primero al idioma Español antes que el idioma Awajún.

Actualmente, desde las instituciones educativas cuesta mirar hacia dentro, desde nuestra maravillosa heterogeneidad, desde los problemas cotidianos de las comunidades del Distrito El Cenepa; invisibilización que fomenta el temor a las formas desconocidas, como a la educación oral Awajún y por ende no existen registros sobre los diseños culturales de un pueblo milenario vivo, poco estudiado, puesto que la enseñanza de los diseños, no son considerados dentro de la estructura curricular de las diferentes instituciones educativas bilingües.

La práctica de los diseños y de sus mensajes son parte de la cotidianidad de los Awajún, por lo que en la institución Educativa de Kusu Kubaim, se promueve de manera extracurricular, para que así, los diseños no sean exclusividad solo de la nación indígena Awajún, es decir exclusividad de las mujeres de esta cultura, quienes son las principales receptoras y transmisoras de este saber, un conocimiento que encierran símbolos, misterios, enigmas, significados y enseñanzas; estos diseños son utilizados por los pobladores en prendas de vestir, utensilios y otros.

Los Diseños Awajún, son prueba viva de la diversidad, patrimonio y legajo ancestral del pueblo Awajún, preservado por miles de años, que a través del tiempo supo no solo atesorar, sino, además transmitir, práctica que fortalece su identidad, que permite su preservación, a pesar de las condiciones difíciles en que se encuentran los Awajún como otros pueblos indígenas, porque los diseños Awajún representan la continuidad de una tradición, sin olvidar que es el pueblo más guerrero del norte del país y la segunda nación más grande después del Ashaninka, que a través de sus diseños desafía día a día al colonialismo, a la globalización, es una forma de respuesta a la

colonización y aculturación, empeñado en relativizar la importancia de la OIT y la ley de consulta.

El pueblo Awajún ocupa parte de las regiones de San Martín, Loreto y Amazonas. El Centro poblado Kusu-Kubaim es de difícil acceso, cuyos pobladores viven en situación de pobreza y extrema pobreza, a pesar de la riqueza biológica existente, y que en nombre del capital se invaden sus hogares, se contaminan ríos, se lapidan sus bosques. No existe servicio de fluido eléctrico ni desagüe, para los temas de salud no se cuenta con un médico, solo hay una posta médica integrado por personal de enfermería técnica, y para obtener el documento de identidad tienen que transportarse por río cinco horas hasta la provincia de Nieva, evidenciándose la escasa presencia del Estado, ya sea por desconocimiento o desinterés, ausencia que se repite en las diferentes Naciones Indígenas.

El Centro poblado Kusu-Kubaim es una de las comunidades que dibuja la rívera del río Cenepa, Provincia de Condorcanqui, en la Región Amazonas, cuenta con la Institución Educativa Bilingüe de N° 16741-B, que a pesar de su precaria condición, es considerada por los lugareños como la mejor Institución Educativa, que el 2015 clausuró con una población estudiantil de 380 entre niñas y niños, cuyos padres en su mayoría son bilingües y otros pocos solo hablan el idioma Awajún, con una plana de 21 docentes bilingües, ellos pertenecen al pueblo Awajún y son bilingües, es decir, hablan y escriben en idioma Awajún y español; sin embargo, se observa que las niñas y niños hablan el idioma Awajún y poco el idioma castellano. Los estudiantes llegan de cinco comunidades aledañas como son: Pagata, Paisa, kuyumatak, Tsawantus, Pantamentsa, comunidades que configuran el río Comainas, pero son pocos las niñas y los niños que de manera natural realizan los diseños Awajún, prevaleciendo algunos de ellos más que otros.

La presente investigación debe dar respuesta a la siguiente interrogante:

1.2. Formulación del problema

1.2.1. Problema General

¿Cuáles son las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el 2015?

1.2.2. Problemas Específicos

- ¿Cuáles son las formas de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el 2015?

- ¿Cuál es el significado de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el 2015?

1.3. Objetivos de la investigación

1.3.1. Objetivo General

Describir las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015

1.3.2. Objetivos Específicos

- Identificar las formas de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el 2015.

- Describir el significado de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el 2015

1.4. Justificación del estudio

La presente investigación se justifica según la percepción de Sierra (2005) en los siguientes aspectos:

1.4.1. Justificación Práctica

El presente trabajo se justifica porque ante el desconocimiento de los Diseños de la Cultura Awajún, el presente proyecto investigó los Diseños de la Cultura Awajún, esto es, identificar, describir el significado que estos encierran.

Los Diseños que se describieron, serán publicados en la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B y en otras instituciones educativas bilingües de la Cultura Awajún para su difusión y revalorización en diferentes entidades públicas, en bibliotecas; por otro lado servirán de referencia a maestros bilingües.

1.4.2. Justificación Legal

Según el Reglamento para la elaboración y sustentación del proyecto de investigación se sustenta en las siguientes normas vigentes:

1. Ley N° 29785, Ley del derecho a la consulta previa a los pueblos indígenas u originarios, reconocido en el convenio 169 de la organización internacional del trabajo (OIT)
2. Ley N° 28736, Ley para la Protección de Pueblos Indígenas u Originarios en Situación de Aislamiento y en Situación de Contacto Inicial

1.4.3. Justificación Científica

La presente investigación emplea el método científico universal, con la técnica de observación, posee una importancia porque aportó información sobre los Diseños Awajún de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. del Centro Poblado de Kusu Kubaim.

1.5. Limitaciones de la investigación

- 1.5.1. Limitación Bibliográfica.** Las bibliotecas no cuentan con libros o investigaciones sobre los Diseños de la Cultura Awajún, por otro lado, en la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. del Centro Poblado Kusu Kubaim, no se encuentran textos sobre los Diseños Awajún
- 1.5.2. Limitación temporal.** El factor tiempo se refiere a que la investigación se desarrollará en el año académico 2015.
- 1.5.3. Limitación de recursos.** Una de las limitaciones de mayor consideración es el factor económico, por el costo de pasajes de los investigadores en el Centro Poblado Kusu Kubaim, transporte ya que el trabajo de investigación fue autofinanciado en su totalidad.
- 1.5.4. Limitación de muestra.** La investigación solo se desarrolló con 191 estudiantes del primer al sexto grado de la Institución Educativa Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim, del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa, Provincia Condorcanqui, de la región Amazonas.

CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes de la investigación.

Se visitó distintas Bibliotecas, Nacionales y regionales en Amazonas y por último el internet, para investigar antecedentes sobre el tema que estamos investigando, a continuación mencionamos.

2.1.1. A nivel Internacional:

- A. Taish (2001), presentó la investigación: *Pedagogía Ancestral Awajún: La elaboración de textiles y su enseñanza en las comunidades de nuevo Israel y nuevo Jerusalén*. Llegó a la siguiente conclusión:

En las comunidades de Nuevo Israel y Nuevo Jerusalén, la actividad textil no es una práctica normal y cotidiana, las personas que saben han dejado de elaborarlas y también se ha dejado de usarlas, ya que en la actualidad el tejido fue reemplazado con los productos industrializados. Pese a ello, los maestros tejedores aún mantienen en sus memorias, los conocimientos con respecto al cultivo, hilado y teñido del algodón pero ya no lo practican.

Lo observado con respecto al tejido de cinta en estas comunidades, fue a raíz de la programación de talleres de tejido donde las personas de estas comunidades que saben, realizaron la actividad para enseñar a un grupo de niños con el objetivo de observar las formas de enseñanza y aprendizaje propias del pueblo Awajún.

B. Calderón (2013), en la investigación: *Hacia una radiografía de los pueblos Awajún y wampis del Alto Marañón, Amazonas* del Ministerio Federal de Medio Ambiente. Alemania. Llegó a la siguiente conclusión: Los mitos prefiguran una estructuración conceptual de organización y ordenamiento del cosmos que, para una sociedad como la Awajún y wampis que carece de una jerarquía central que podría dar uniformidad a sus creencias. La cosmología Awajún y wampis está configurada por un dinamismo paradójico y endémico a través del cual oposiciones, antítesis y conflictos se crean a un nivel para ser disueltos, mediados y sintetizados en otro.

C. Overall (2013) presentó la investigación: *Interacción de la Cultura y Gramática: El Ejemplo de Awajún La Trobe University*. Llegó a la siguiente conclusión:

La lengua Awajún formó parte de una cultura oral. Una gran base de datos culturales se encuentra codificado en los mitos, leyendas, historias orales y cantos de los Awajún Hoy en día, este conocimiento tradicional está en peligro de perderse, aun si la lengua permanezca vital, como la vida tradicional ya está desapareciéndose poco a poco oral. Un gran base de datos culturales se encuentra codificado en los mitos, leyendas, historias orales y cantos de los Awajún

Hoy en día, este conocimiento tradicional está en peligro de perderse, aun si la lengua permanezca vital, como la vida tradicional ya está desapareciéndose poco a poco Se ha notado que la tradición oral puede preservar memorias muy antiguas.

D. Castillo (2008) presentó la investigación: *Grado de Conservación de los Diseños orales tradicionales en Mapuches residentes En Tres Comunas De Santiago De Chile Universidad de Chile*. Llegó a la siguiente conclusión:

- Los Diseños mapuches -en contextos ciudadanos- se entregan también la noche, cuando la comunidad se reúne a festejar acontecimientos

importantes, tales como winoltripantu (año nuevo mapuche), ngillatun (rogativa) y celebraciones que tienden al esparcimiento.

- Durante la etapa de recolección de Diseños fue posible obtener alrededor de veintiuno textos tradicionales mapuches (entre ellos tres rogativas breves). Solo tres epew y las rogativas fueron narrados completamente en mapudungun. Esto demuestra que no todos los informantes poseían competencia en la lengua indígena.

E. Forero (2010) presentó la investigación: *Los Awajún de tradición oral como mecanismo de trasmisión de saberes ancestrales relacionados con la naturaleza, en comunidades de la microcuenca del río Chimborazo*. Llegó a la siguiente conclusión:

Existen diversas formas de transmitir los conocimientos y saberes ancestrales de una generación a otra, así como diversas formas de aprender y de enseñar los Awajún tienen un alto contenido pedagógico. Son como “una escuela para la vida”, en la que dialogan diversos saberes. Estos Awajún, juegan un rol muy importantes en la identidad de un pueblo y en su cultura, además de tender lazos para la cohesión de la comunidad, permitiendo tanto a individuos como a colectividades, ir trabajando aquellas cosas que necesitan para vivir mejor.

F. Gebhart (1985) en la investigación: *The Geometric Designs of the Shipibo – Conibo In Ritual Context. Journal of Latin America Lore*. Llegó a la siguiente conclusión:

El diseño contiene un significado simbólico y de unidades semióticas empleadas en contextos rituales. Dichos diseños se ven preservados a través de las diferentes generaciones están imbuidos de un significado simbólico y que permiten cohesionar, la integración de la identidad de los shipibo Conibo como pueblo.

Los diseños realizados con kene, son utilizados tanto a nivel de textilería y alfarería, como en otros materiales cotidianos (como

mosquiteros, canoas y otros espacios donde son útiles para decoración), asimismo cada persona en contextos ceremoniales puede maquillarse con kene. Gebhart plantea dos subestilos para interpretar a los diseños geométricos.

•

- G. Brabec de Mori. y otros (2009) en la investigación: *La Corona de la Inspiración. Los diseños geométricos de los shipibo-konibo y sus Relaciones con Cosmovisión y Música..* Llegó a la siguiente conclusión:

Los diseños geométricos discutidos (kené/kewé) sirven para indicar identidad étnica, belleza y calidad, pero que no se encuentra evidencia alguna de un código, que ciertas correspondencias se encuentran exclusivamente en un nivel estético (sin referencias a una perspectiva esotérica), y finalmente que el significado principal implicado en los diseños depende de la idea personal, de la inspiración propia de la artista misma (la que no suele obedecer a normas dictadas por un curandero masculino).

•

2.1.2. A nivel Nacional

- H. Belaunde (2012), en la investigación: *Diseños Materiales e inmateriales: la patrimonialización del kené shipibo-konibo y de la ayahuasca en el Perú.* Llegó a la siguiente conclusión:

Kené es una palabra shipibo-konibo que significa “diseño”, mientras que kenebo es el plural y significa “diseños”. La palabra es utilizada para designar a los padrones geométricos hechos a mano sobre una variedad de superficies como el rostro y la piel de las personas, las paredes externas de las cerámicas y las telas utilizadas en ropas, accesorios y cobertores. Estos padrones, además, pueden hacerse encima de otros objetos como las coronas de los chamanes, las bandas de mostacillas, las canoas, los remos y otras piezas de madera.

Existen diversos métodos de trazado del kené. Algunos son pintados con tintes naturales utilizando una astilla de madera, o un pincel para cabello, para colocarlos sobre la superficie de la piel, las cerámicas, las telas

y la madera. Otros son bordados con hilos de colores y cosidos como aplicaciones en la tela, o tallados en la madera o en la cerámica fresca para esculpirlos en relieve. También se encuentran los que son hechos a telar con hilos de algodón de diferentes tonalidades para componer tejidos de diferentes tamaños, paños y pulseras. El tejido de los diseños también puede hacerse utilizando mostacillas para confeccionar collares, banderolas, coronas y brazaletes.

2.1.3. A nivel Local:

- I. Dávila y otros (2010), en la investigación: Los Diseños Indígenas Ashánincas como Identidad Cultural de la Comunidad el Naranjal de Tournavista, del Instituto de Educación Superior Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha. Llegó a las siguiente conclusión:

Los diseños indígenas de los asháninkas se usan muy poco (47.5%) en los pobladores la comunidad indígena del naranjal de tournavista; debido a que los jóvenes ya no la practican. Los colores que se utilizan para realizar los diseños mayormente son el rojo, negro, blanco y marrón (65%); para los tejidos, las coronas, los cestos, y los diseños faciales. Los diseños Ashaninka se realizan mayormente en base a algunas características o cualidades de los animales (35%), pero también se tiene sobre el bosque y los astros. Los diseños indígenas se realizan mayormente para resaltar la belleza y para entrar en armonía con los malos espíritus (35%), los que más resaltan son los diseños faciales.

- J. López (2000) Los Diseños Indígenas en los Ambientes del Instituto Superior *Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha y su influencia en la Práctica de la Interculturalidad* del ISPPBY; llegaron a la conclusión siguiente: Se hace necesario promover el cultivo de los valores se la cultura indígena, como un medio de promocionar el turismo regional.

La revalorización de una cultura indígena desde el ámbito escolar es de suma urgencia, puesto que los niños deben conocer para conservar la cultura originaria.

El aporte de la cultura mestiza es necesario pero esta no debe desplazar a la cultura originaria.

- K. Bolívar (2006), en la investigación: *Diseños Textiles Del Pueblo Cashibo Kakataibo en el Aprendizaje del Contenidos del Área Lógico Matemático del Tercer Grado de Educación Primaria de la Institución Educativa Bilingüe 64119-B de la Comunidad Indígena Shinchí Roca. Llegó a la siguiente conclusión:*

La utilización de los diseños textiles en el proceso de enseñanza aprendizaje de los niños y niñas contribuyen a que la comunidad valore sus prácticas culturales y al mismo tiempo los niños y niñas desarrollen sentimientos de pertinencia que contribuyan a su identidad personal y cultural. Los niños a través de los diseños textiles pueden desarrollar aprendizajes significativos relacionados a diferentes nociones : de espacio: cerca-lejos arriba-abajo, izquierda-derecha; de forma: líneas y puntos geométricas ,círculos, rombos, cuadrados; de dimensiones: largo-corto, de tamaño: grande, mediano, pequeño, contenidos de simetría, rectas, polígonos etc., todo depende de la capacidad de diversificación de los contenidos y estrategias metodológicas que el docente elija y recree con su capacidad de innovación.

- L. Valles (2006), en la investigación. *Importancia del Diseño Shipibo en el Aprestamiento de los Niños y Niñas de 3 a 5 Años del Jardín de Niño N° 377-B Comunidad Intercultural Benajema. Presentado El Instituto Superior Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha. Para optar el título de profesional de: profesor en educación inicial, Llegó a la siguiente conclusión:* El diseño de la nación indígena Shawi en la aplicación de su aprendizaje no solo sirve para el aprestamiento sino también en el descubrimiento de

las líneas y puntos geométricas. El diseño de la nación indígena Shawi es importante porque es el inicio de la lecto escritura de su lengua materna y el castellano como segunda lengua. Igual que otras culturas el aprestamiento con los diseños encamina en el pensamiento del niño sobre el descubrimiento de la inteligencia múltiple.

2.2. Bases teóricas:

Sera abordado en dos partes, primero sobre teorías, y segundo en enfoques.

2.2.1. Arte y diseño

Gebhart (1986). Define el arte indígena como una de las formas esenciales de transmisión de la cultura, así como un medio de importancia crucial para que un grupo humano se identifique a sí mismo y se preserve en el tiempo y frente a otros grupos

Romaina (2007) Los diseños se aplican en elaboración pintada, bordada o tallada sobre cerámicas, textiles y objetos fabricados de madera.

Romaina(2007).Los diseños de punto y la pintura son canciones visuales que representa la cosmovisión del mundo indígena, un intercambio entre la exquisita representación visual de la energía y la forma y los cantos ceremoniales.

2.1.1.1. Diseños y significado

Gebhart. (1986). La antropología clásica identifica con el denominado arte primitivo, pero muy importante por su influencia en la ruptura estética de las vanguardias del arte contemporáneo); mientras que la antropología cultural reciente y otras ciencias sociales lo hace con otros criterios.

La imposición de culturas dominantes a través de la colonización produjo en muchos casos la aculturación de los pueblos indígenas y con ella la transformación radical de sus manifestaciones artísticas; aunque en otros se produjeron verdaderos casos de sincretismo o eclecticismo cultural y artístico. De ambas posibilidades se nutren las formas artísticas del denominado arte colonial en sus distintas variantes locales y temporales.

2.2.2. Nación Indígena Awajún

Brown (1984).El pueblo Awajún, cuya lengua se denomina con el mismo nombre, forma parte de la familia lingüística jíbaro. Este pueblo ha sido conocido también con la denominación aguaruna, palabra quechua que, adaptada a la lengua indígena, es Awajún.

Este pueblo se ubica principalmente en algunas provincias de los departamentos de Loreto y Amazonas y en la parte norte de los departamentos de San Martín y Cajamarca. Según el INEI, para el año 2007, la población de las comunidades autoidentificadas como Awajún se estimaba en 55,366 personas, siendo este pueblo el segundo más numeroso de la Amazonía peruana, después del pueblo asháninka.

Las evidencias de la presencia del pueblo Awajún se remonta a épocas preincas en el periodo de esplendor de la cultura mochica. La historia de este pueblo presenta similitudes con la historia del denominado jíbaro, caracterizada por la resistencia a la colonización española. La referencia

temporal más cercana del pueblo Awajún se relaciona a los sucesos de Bagua, acaecidos en el año 2009.

Los Awajún tienen una fuerte autoidentificación étnica, lo que les permite una mayor cohesión social interna para asentar su posición frente a influencias externas. La presencia política y organizativa de los Awajún se empieza a evidenciar a fines de la década de 1970, cuando se impulsa la creación de organizaciones como el Consejo Aguaruna Huambisa (CAH), la Organización Central de Comunidades Aguaruna del Alto Marañón (OCCAAM), entre otras; algunas de las cuales servirán de modelo para la organización de otros pueblos indígenas.

2.2.2.1. Cosmovisión Awajún:

Regan (2007). En la cosmovisión Awajún, la naturaleza es personificada. Son muchos los espíritus que habitan el bosque y el agua, ellos protegen y ayudan a curar a las personas enfermas. Los tres seres poderosos de la cosmovisión Awajún son *Nugkui* (espíritu de la tierra), *Etsa* (espíritu del bosque) y *Tsuqki* (espíritu del agua). Estos espíritus proporcionan puntos de referencia que ordenan, organizan y guían el uso de espacio de acuerdo a género, habilidades, actividades productivas, etc.

Regan (2007) sostiene que según la creencia ancestral de los Awajún, existe un ser supremo que creó el mundo pero que se mantuvo siempre distante de los “asuntos humanos”.

De acuerdo con Regan, la cosmovisión Awajún supone considerar que cada persona labra su propio destino a través de sus esfuerzos.

Además de la importancia de los seres descritos, la cosmovisión indica la importancia de tres mundos.

1ro Cielo: donde viven Apajuí (padre Dios), Etsa y los Ajútap (almas de los antiguos guerreros), y donde habitan almas iwaji, las estrellas y Vía Láctea (Íwanchijínti).

2do Tierra: donde viven los humanos, animales, plantas y algunos seres sobrenaturales; y

3ro Mundo subterráneo: donde habitan las Núgkui (tierra) y Tsugki (en la profundidad de los ríos y lagunas).

2.2.2.2. Economía Awajún:

Akuts y Kuji (1980) En las áreas más retiradas, la horticultura de roza y quema, la caza y la pesca son fundamentales. Actualmente, gran parte de los aguaruna practican la agricultura comercial vendiendo arroz y otros productos. Es de notar que en la zona del Alto Mayo, los aguaruna cultivan arroz en terrenos irrigados por pequeños canales, habiéndose abandonado las técnicas agrícolas tradicionales, lo que ha llevado en esta zona a la apropiación individual de la tierra y a una nueva organización del trabajo. Además de la producción de arroz, se envían el cacao y el plátano a la ciudad de Chiclayo para su comercialización, utilizando la carretera marginal que ya ha llegado a su territorio.

En los últimos diez años, se ha ido extrayendo oro mediante técnicas artesanales tomadas de los exploradores y aventureros independientes. Desde la década de 1970-1979, los aguaruna participan como trabajadores en las actividades de exploración y explotación petrolera y, actualmente, brindan servicio de mantenimiento al oleoducto nor-peruano mediante un convenio suscrito con el Estado.

2.2.2.3. Historia Awajún:

Brown (1984) El pueblo Awajún, pertenece a la familia lingüística jíbaro, a la que también pertenecen los pueblos Achual, Wampis, Candoshi, Shapra y Jibaro. Se afirma que el origen del término Aguaruna permanece oscuro, aunque “runa” es un derivado casi con certeza de la palabra quechua usada para “hombre” o “gente” Una teoría más común es que el nombre viene a ser una mezcla de español y quechua significando “gente del agua”, señalando la situación ribereña de las casas Aguaruna.

Cuando llegaron los primeros españoles, al ser atacados por los Awajún, preguntaron a otros nativos que eran sus amigos, de quiénes se trataba y ellos les respondieron que eran: Shivar. Los españoles, tradujeron esta palabra como “Jíbaro”, llamándolos así desde ese momento. Actualmente, los Aguaruna se autodenominan Awajún Se sabe que hace mucho tiempo, cuando todavía se producían guerras con otros grupos étnicos, los Awajún preferían las pequeñas quebradas en lugar de los grandes ríos, para asentarse porque desde estos lugares era más fácil evitar los ataques de sus enemigos o la presencia de grupos extraños dentro de su territorio.

Brown(1984) Las investigaciones señalan que en varias ocasiones, Tupac Yupanqui y Huayna Capac, intentaron invadir el territorio Awajún y que los conquistadores españoles establecieron sus primeros contactos con la sociedad Jíbara, cuando en 1549 fundaron Jaén de Bracamoros y posteriormente Santa María de Nieva”). Ya desde esos tiempos, se pudo apreciar el espíritu y la práctica guerrera de este grupo que aproximadamente hasta mediados del siglo XX todavía vivía enfrascado en guerras intertribales e intratribales.

Entre los géneros, los roles sociales de la población indígena están determinados culturalmente. El hombre es tradicionalmente cazador y guerrero, las dos actividades máspreciadas. El construye la casa y abre la chacra. Los roles de liderazgo y chamanismo son generalmente cumplidos por hombres. Por su parte, las mujeres cumplen diferentes roles dentro de la actividad comunal. El trabajo constante de reproductora, que abarca el cuidado de la casa, crianza de los niños, preparación de los alimentos, además de un trabajo productivo que implica el cultivo de la chacra, la recolección de alimentos, la elaboración de tejidos y artesanías y una de las actividades más importantes socialmente, elaborar y servir el masato.

Actualmente, los Awajún enfrentan problemas históricos relacionados con la pobreza, desnutrición, analfabetismo, pero también problemas actuales relacionados con la presencia de empresas petroleras, minería, extracción de madera, problemas de límites territoriales entre comunidades y con colonos y problemas relacionados con acusaciones de brujería. Más recientemente se sabe que el Estado tiene planeado construir centrales hidroeléctricas en la zona de los ríos Marañón y Pastaza como parte del acuerdo energético entre Perú y Brasil.

2.2.2.4. Organización Social Awajún:

Los aguarunas presentan una regla de descendencia bilateral, en que reconocen como cualitativamente iguales las relaciones del lado del padre como las del lado de la madre. Así, en este sistema, el grupo está constituido por todas las personas con las que un individuo establece un vínculo genealógico,

parentela cognática egocentrada, constituida por la combinación de las redes de parientes del individuo. La relación entre parientes patrilineales desempeña un papel fundamental en la definición de los asentamientos. Muchas comunidades aguaruna se forman alrededor de un núcleo patrilineal, por ejemplo, un grupo de hermanos o un hombre y sus hijos adultos.

Los aguaruna establecen la distinción entre parientes cercanos y parientes lejanos, y se considera adecuado el matrimonio entre parientes lejanos. La regla matrimonial preferencial es entre parientes lejanos, primos cruzados bilaterales reales o clasificatorios -hija del hermano de la madre/hija de la hermana del padre. Existe la regla de levirato, según la cual, cuando muere un hombre, su hermano mayor tiene el derecho de casarse con la viuda después de un tiempo de luto.

2.2.2.5. Población Awajún:

El resultado del Censo nacional 2007: XI de Vivienda y VI de población, que es en la actualidad el último referente de población indígena, indica que la población indígena de la Amazonía era de 332 975 habitantes.

Los Awajún, conforman el segundo pueblo más numeroso de la Amazonía peruana, con una población de 55, 366 habitantes, de acuerdo al último censo realizado el 2007 por el INEI. Este Censo indica además que más del 50% de su población es joven.

2.2.3. Enfoques teóricos

2.2.3.1. Enfoque Cultural

Ainsa (1997) menciona, La escuela debería convertirse en un espacio de encuentro donde se revelen los elementos de la cultura y donde se conozca la cultura experiencial de los alumnos derivada de los escenarios sociales en los que hasta el momento del ingreso a la escuela han constituido los principales espacios de aprendizaje, principalmente en la familia, y de esta forma brindar los conocimientos académicos relacionados y abiertos a la cultura vivencial del individuo.

En este sentido podemos afianzarnos a esta teoría ya se busca que la escuela de la comunidad de Kusu-Kubaim, debe de convertirse en un espacio de encuentro cultural donde los estudiantes den a conocer su cultura vivencial o experiencial.

2.2.3.2. Enfoque intercultural

Avruch (2011) La interculturalidad supone la búsqueda de relaciones positivas entre personas de diferentes culturas, ello supone el encuentro de un Yo (nosotros) con un Otro (los otros), para que este encuentro se lleve a cabo en el marco de relaciones positivas se ha tenido que trabajar en lo que Xavier Albo llama “los dos polos necesarios” la identidad (desde el yo) y el reconocimiento del otro (alteridad).

Sáez (2006) Este intercambio enriquecedor es fruto de una relación entre personas de raíces culturales diversas: yo y el otro o los otros. No solamente yo. No solamente el otro. Es una relación con el otro concebido individual y colectivamente como diverso y no como extraño o enemigo. El intercambio y la interacción entre el Yo y el Otro son los motores de la educación intercultural

2.3. Definición de términos básicos.

1. Awajún

El pueblo aguaruna o Awajún es un pueblo cultural de la selva amazónica peruana. Descienden de los jíbaros, guerreros formidables que defendieron incansablemente su libertad. Brown (1984)

2. Diseño indígena

Es una de las formas esenciales de transmisión de la cultura, así como un medio de importancia crucial para que un grupo humano se identifique a sí mismo y se preserve en el tiempo y frente a otros grupos. Gebhart. (1986).

3. Indígena

Es aquel originario del país de que se trata. El concepto se refiere, por lo tanto, al poblador originario del territorio que habita. Morote (2008)

4. Lengua Awajún

La lengua Awajún pertenece a la familia lingüística jívaro y es hablada en las cuencas de los ríos Marañón, Comaina, Potro, Nieva, Cenepa y Morona, en los departamentos de Amazonas, Cajamarca, San Martín y Loreto. Tradicionalmente ha sido conocida también como aguaruna, aunque sus hablantes prefieren llamarla Awajún Desde el año 2009, mediante la Resolución Directoral N° 2554-2009-ED del Ministerio de Educación, se aprobó el alfabeto oficial de la lengua Awajún, con el cual funcionan 576 escuelas de educación intercultural bilingüe. Brown (1984)

5. Nación Indígena

Conjunto de personas de un mismo origen étnico que comparten vínculos históricos, culturales, religiosos, etc., tienen conciencia de pertenecer a un mismo pueblo o comunidad, y generalmente hablan el mismo idioma y comparten un territorio. Regan (2007).

2.4. VARIABLES DE ESTUDIO

a. La investigación tiene una variable de observación:

Monovariante: Diseños Awajún.

Tabla N°1

OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE

VARIABLE	DEFINICION CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
Diseños Awajún	Una de las formas esenciales de transmisión de la cultura, así como un medio de importancia crucial para que un grupo humano se identifique a sí mismo y se preserve en el tiempo y frente a otros grupos Gebhart. (1986).	✓ Formas de los diseños culturales del pueblo Awajún	✓ Identifica las formas de los diseños culturales del pueblo Awajún, con pertinencia
		✓ Significado de los diseños culturales del pueblo Awajún	✓ Describe el significado de los diseños culturales del pueblo Awajún con coherencia
			✓ Describe en que ocasiones se utilizan los diseños culturales del pueblo Awajún con coherencia

Fuente: Elaboración propia

CAPITULO III METODOLOGÍA

3.1. Tipo y Nivel de Investigación

Respecto a la tipología, según Sierra, (1995) se tiene la siguiente clasificación:

- **Por su profundidad**, es descriptiva, porque diagnosticó la realidad problemática según sus características y propiedades.
- **Por su alcance temporal**, es longitudinal, porque se desarrolló durante un año académico.
- **Por su amplitud**, es microeducativa, porque se desarrolló solamente en la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B de Kusu Kubaim.
- **Por sus fuentes**, es cualitativo, porque en su consecución se hizo uso de las fuentes primarias y secundarias respectivamente.
- **Por su carácter**, es cualitativo porque la variable de estudio es susceptible de medirse cualitativamente y cuantitativamente, además se describe detalladamente.
- **Por su naturaleza**, es no experimental, porque se apoyó en la observación de la realidad.
- **Por su marco**, es de campo, porque la investigación se desarrolló en su ambiente natural.

3.2. Método de investigación

Los métodos que se utilizaron son los siguientes:

3.2.1. Método general

Método científico:

Porque realizamos la observación, investigación acerca del problema mediante Entrevistas para llegar a la conclusión del resultado.

Se utilizó como un método universal en todo el proceso de la investigación, desde la formulación del problema, selección de técnicas e instrumentos de recolección de datos, con el fin de determinar el diseño de la investigación.

El método científico, a decir de Ander (1984, p. 124) sostiene que “El método científico comprende un conjunto de normas que regulan el proceso de cualquier investigación que merezca ser calificada como científica”.

3.2.2. Métodos específicos

Método descriptivo:

Se empleó este método porque describe en forma ordenada los Diseños Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim, del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa

Según Oseda (2008, p. 118) “El método descriptivo se preocupa primordialmente describir algunas características fundamentales de conjuntos homogéneos de fenómenos, utilizando criterios sistemáticos para destacar los elementos esenciales de su naturaleza. Caracteriza un fenómeno o una situación concreta indicando sus rasgos diferenciadores”.

3.3. Diseño de la investigación

El diseño que se utilizó es descriptivo; Arias, (1999.) Caracterización de un hecho o fenómeno

: M – O

Dónde: M: Muestra
O: Observación

3.4. Población y muestra.

3.4.1. Población

380 estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741 de la comunidad de Kusu Kubaim del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa, Provincia Condorcanqui, de la región Amazonas.

3.4.2. Muestra

191 estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741 de la comunidad de Kusu Kubaim del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa, Provincia Condorcanqui, de la región Amazonas.

Tabla N° 02 Muestreo Aleatorio Simple

Cuando: $Z = 1.96$

$N = 380$

$P = 0.5$

$Q = 0.5$

$E = 0.05$

$$n_0 = \frac{Z^2 N \cdot P \cdot Q}{Z^2 P \cdot Q + (N - 1) E^2} = \boxed{191.28}$$

3.5. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos

3.5.1. Técnicas:

a) Observación

Se empleó esta técnica para tener conocimiento de la realidad y consolidar con la Entrevista y verificar la veracidad dada por 191 de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim, del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa.

b) Entrevista

Esta técnica se empleó como complemento de la observación y a la vez conocer los Diseños Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim, del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa

La entrevista según Alonso, (1994), se construye como un discurso enunciado principalmente por el entrevistado pero que comprende las intervenciones del entrevistador cada una con un sentido determinado, relacionados a partir del llamado contrato de comunicación y en función de un contexto social en el que se encuentren.

3.5.2. Instrumentos:

a) Ficha de observación:

Es un documento de información muy valiosa porque ayudó analizar la realidad observada dentro del Centro Poblado de Kusu Kubaim del Distrito del Cenepa

b) Guía de entrevista:

Este documento se empleó como componente a la ficha de observación permitió focalizar mejor las preguntas hacia las niñas y niños de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim.

c) Coeficiente de confiabilidad

El Coeficiente de Confiabilidad del cuestionario de encuesta se sintetiza de la siguiente manera:

Coeficiente de Confiabilidad del cuestionario de encuesta sobre el conocimiento que tienen los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim, se hizo con una muestra piloto de 15 estudiantes, con características similares al de la muestra de estudio, los mimos que se resumen de la siguiente manera:

Tabla N° 03: Cálculo de la Confiabilidad

F.V.	S.C.	g.l.	C.M.
Sujetos	38,0183673	15	1,90091837
Preguntas	51,3469388	10	2,70247046
Error	30,5530612	1	0,08040279
TOTAL:	119,918367	26	0,28620155

Coeficiente de Confiabilidad: $r_x=0,89770318$

Error de Standard de Medida: $S_m=0,26355386$

Teniendo en referencia a Herrera (1998) los valores hallados pueden ser comprendidos entre la siguiente Tabla:

Tabla N° 04: Equivalencias del criterio de confiabilidad

0,53 a menos	Confiabilidad nula
0,54 a 0,59	Confiabilidad baja
0,60 a 0,65	Confiable
0,66 a 0,71	Muy Confiable
0,72 a 0,99	Excelente confiabilidad
1.0	Confiabilidad perfecta

Como se obtuvo 0,897; se deduce que el mencionado instrumento de investigación tiene una excelente confiabilidad.

a) Coeficiente de validez

El Coeficiente de Validez del instrumento que midió los Diseños de la Cultura Awajún en la comunidad de Kusu-kuaim, se muestra en las fichas de validación en los anexos respectivos. Porcentualmente, las puntuaciones alcanzan el 90.00%. Ver anexos.

Tabla N° 05: Validación del juicio de experto

N°	Experto	Grado Académico y mención	Puntuación porcentual
01	Manuel Calle Ignacio	Mg. en Liderazgo y Gestión Educativa (Enrique Guzmán y Valle)	85%
02	José Luís Sangama	Mg. En educación de la creatividad (Instituto Pedagógico Latinoamericano y Caribeño- Plac)	80%
03	Lida Maribel Cosme Solano	Mg. Docencia en el Nivel Superior (UNDAC)	85%
Total			85%

Como quiera que para los ítems sea válido se necesita un completo acuerdo entre los jueces (Escrura, 1991), concluimos que dicho instrumento de investigación es válido.

CAPITULO IV
RESULTADOS Y DISCUSIÓN

4.1. Formas y Significado de los Diseños Awajún

4.1.1. Diseño Tsatsamtai – Sernidor



4.1.1.1. Forma del diseño Tsatsamtai – Sernidor

Juka tsatsamtaik najantaiyai tsapa katsujaju diisa ejapega awi jimaituk tsupika nua dui jigkayi utsanka uyutaiyai shiig kuitamsa.

Diseño en forma circular, con seis semicírculos, cuyos interiores acogen a pequeños puntos, huecos o agujeros, de la misma forma dentro del gran círculo existe otro círculo pequeño con seis semicírculos con el mismo diseño anterior.

4.1.1.2. Significado del diseño Tsatsamtai – Sernidor

Juka takataik atsumtaiyai nijamanch, nuigtu tsabau ushuikamu.tsatsamatasa.

Representa el cernidor o colador, es un material útil todo hogar en la cultura Awajún usaban este cernidor, para cernir masato y chapo, está hecho de un pate redondo lo cortaban la mitad, después le limpiaban bien en parte interior y exterior, entonces hacían muchos huecos pequeñas dentro de pata

4.1.2. Diseño Shimut Agat



4.1.2.1. Forma del diseño Shimut Agat

Shimutak numi ikam ayawai, tikish numi aina nujai tsupika diyamak initkenig kuashat tsentsamek ayawai tsentsagbaujiyaduka bukuseayai tujamtai initkega duka pujupatnai.

Diseño graficado sobre un pate redondo, con seis líneas, cada una dibujando un camino perpendicular que dan la forma de una herradura, por lo que se denota seis herraduras, una sobre la otra, este diseño resalta a dos herraduras con fondo blanco que se caracteriza por puntos o agujeros organizados en dos líneas, asimismo las líneas que dibujan las herraduras,

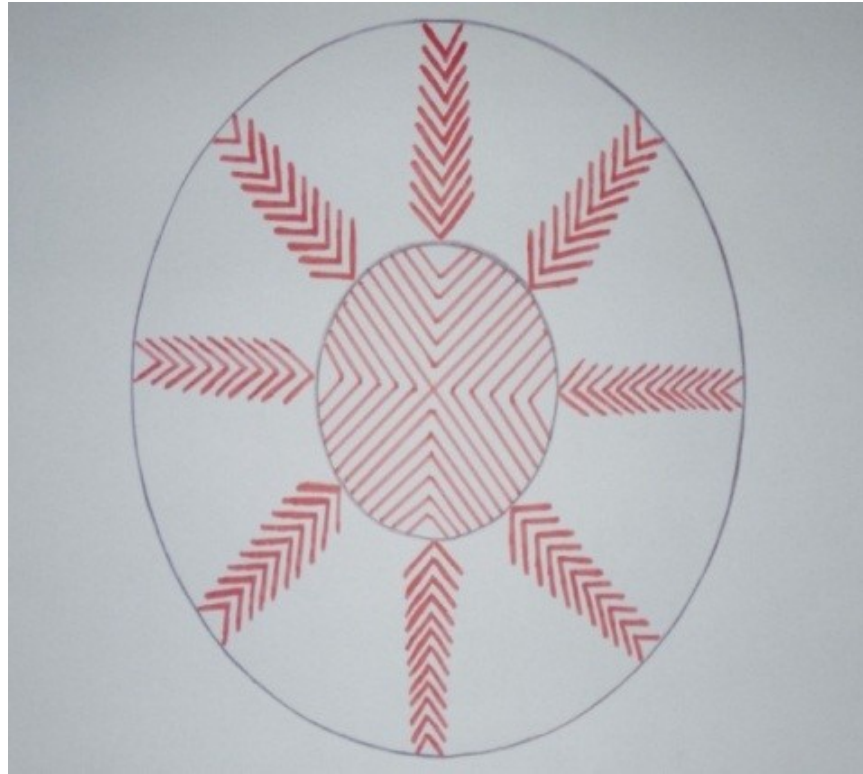
dibujan seis círculos aparentemente juntadas por los polos en media luna.

4.1.2.2. Significado del diseño Shimut Agat

Juju numik iwainawai numi shimutan nuigtu antuk kaunatnume tusa untsunitai.(tuntui). Muun initaik batsamsajua dushakam atsumaa ajaku ainawai jakaun egkea ukustatus.

Este diseño representa el árbol llamado shimut, que tiene uso múltiple, como: manguare, un medio para comunicarse, asimismo como un material ataúd para enterrar a sus muertos pero, mayormente utilizaban en el diseño que lo plasmaban en las manualidades como: en pininga, en las telas (bordados). Según la concepción Awajún las líneas representan la forma que tiene el tronco

4.1.3. Diseño Chuwiu Jagke – Añashua



4.1.3.1. Forma del diseño Chuwiu Jagke - Añashua

Chuwiu jagke juju agataianuka namak chuwiu tutayanuna jagke diisa agau ainawai pinignum, agakuik,tsentsasa dekatkauk wajautijin achimtika nuigtuk achimtiktsuk ujai ukutaiyai.

Diseño que se dibuja sobre una base circular de color negro y de color rojo, los triángulos abiertos superpuestos con una misma dirección, (forma lineal), configurándose ocho caminos con dirección al núcleo central que de cuatro extremos nacen triángulos abiertos superpuestos uno más grande que al anterior. Asimismo los fondos blancos tienen la forma de trapecio, por lo que resaltan ocho trapecios.

4.1.3.2. Significado del diseño Chuwiu Jagke – Añashua

Juju namaka nuka ayawai entsanum muunjin nuigtu kuchanum.

Representa la agalla del pez añashua. Este pez vive en las cochas y en las quebradas de nuestra zona. Sus mandíbulas son parecidas como gancho y está ubicado en la cabeza del pez que le sirve para trasladar a sus crías. Los ancestros han utilizado como diseño, las mismas lo plasmaron en pininga que era útil para su uso diario

4.1.4. Diseño Punuk- Cangrejo



4.1.4.1. Forma del diseño punuk – Cangrejo

Dakumtaiyai pinignum kampakum tentee najana dutika
nunui agataiyai punuki nawe anentaimtusa.

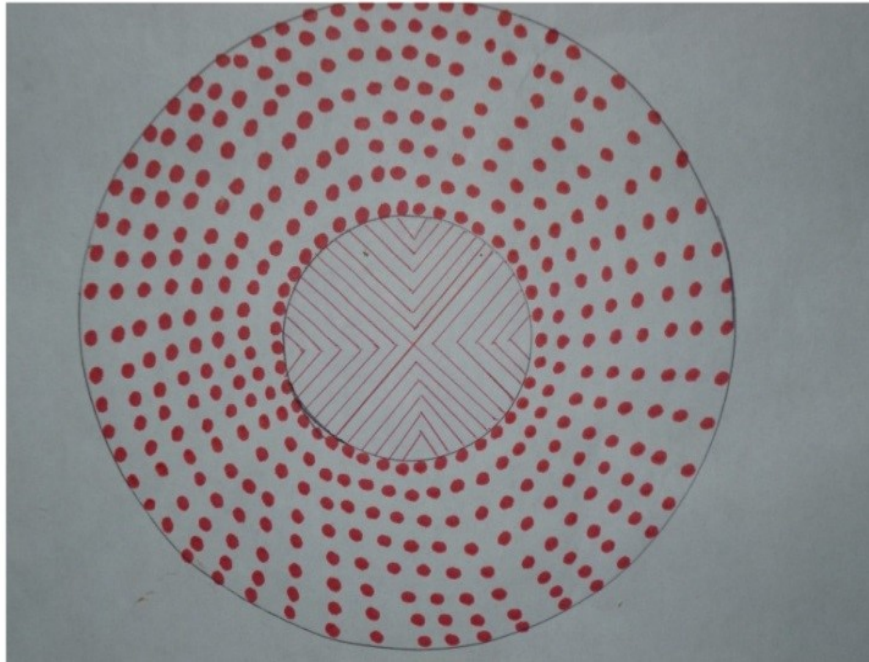
Sobre un pate redondo, se dibujan tres círculos, y sobre cada uno de ellos el número, que parecen las patitas del cangrejo, animal muy común en Kusu Kubaim, en el círculo más grande se dibujan cincuenta veces el número uno, treinta y ocho en el segundo y en el tercero veintiséis y en el núcleo existen puntos que tienen la forma del cosmos.

4.1.4.2. Significado del diseño punuk - Cangrejo

Dakumkamua duka iwainawai punuk entsanum, kuchanum nuigtu munjin. Yaushkek kuntin muun yukagtin ajakui ,nunin asa aentsun amuu ajakui, nunittaman ipamatuawag maawajui, iman ajaku asamtai pinignum agag iwainainawai.

Representa el cangrejo, vive en las cochas, quebradas, ríos de nuestra zona. En la imagen podemos apreciar que se parecen a cangrejo y sus patas. En la historia, el cangrejo era un animal enorme que se alimentaba del ser humano y de todos los seres vivos. Entonces los animales de tanto enfrentamiento contra él, llegaron vencer con toda su gente; pues en la actualidad conocemos al cangrejo pequeño. Este hecho victorioso contra el cangrejo ahora evidenciamos en los diseños.

4.1.5. Diseño Yumi Kitamu- Gota De Lluvia



4.1.5.1. Forma del diseño Yumi Kitamu- Gota De Lluvia

Yumi kitamu tawa nunak pinignum againakug ayatak pusut pusut ijug ukuawai, yumi yutakui diyamak tentee kakeganuna diisa aik iwainau ainawai.

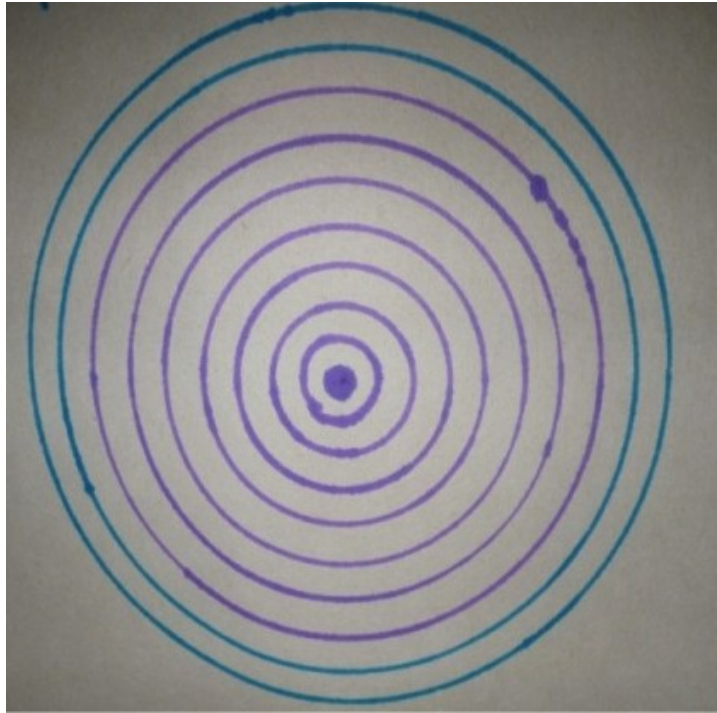
Diseño de dos fondos circulares, en el círculo mas grande existen aproximadamente 172 de puntos en diferentes tamaños, en el círculo menor de los cuatro extremos nacen triángulos superpuestos, uno más grande que el anterior, por lo que existen de siete a seis triángulos en cada lado.

4.1.5.2. Significado del diseño Yumi Kitamu- Gota De Lluvia

Yaunchkek yumik aents ajakui ninin asa shiig senchi yutak apuputu kakegak jeganak tutit awajak takatash takamainchau wajatai chichaman umigkaya tuajame dutikamun dekagmama nayaimpinum weuwai. Nunui nagkamas nii wainas yutu ajakui

Representa la gota de lluvia, antiguamente “yumi” era una persona que llovía con abundancia con gotas grande que traspasaba el techo además impedía en el trabajo; entonces decidieron deshacerse de él, yumi al enterarse de la amenaza decidió ir al cielo, desde allí empezó a llover de vez en cuando. Por eso este diseño representa las gotas de lluvia

4.1.6. Diseño Wampukai Ampug- Tripa De Renacuajo



4.1.6.1. Forma del diseño Wampukai Ampug- Tripa De Renacuajo

Juka wampukaik pujuwai entsanum nuigtu kuchanum ,ampug wajasui ,ejape diyamak esajam tentenag auwai .Nuna diisag agau ainawai tenteag.

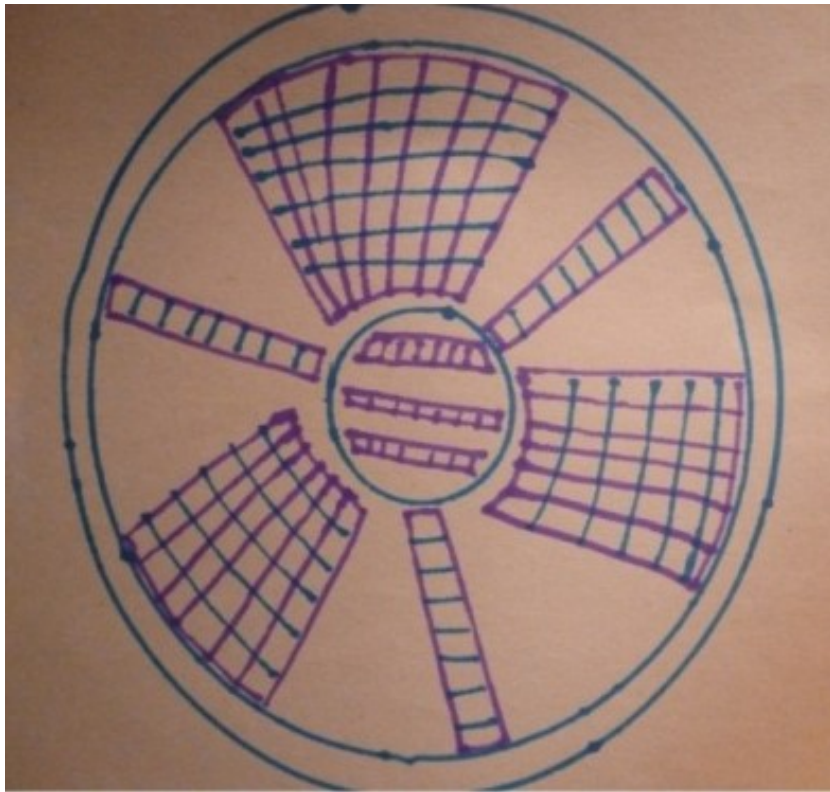
Se caracteriza por diez círculos alrededor de un punto

4.1.6.2. Significado del diseño Wampukai Ampug- Tripa de Renacuajo

Pinignum agakug deatkauk pinig apukamua nunui nagkama tenteag apau ainawai.

Representa la tripa de renacuajo. Es la cría de la rana, abunda mayormente en las cochas y en las quebradas, tiene el tamaño más o menos de 5 centímetros de largo. Es un animal pequeño y tiene tripa más larga que a los demás que habitan en la cocha. Cuando destripamos observamos claramente que su tripa esta enrollado.

4.1.7. Diseño Daeknum Numi Minagbau- Escalera



4.1.7.1. Forma del diseño Daeknum Numi Minagbau- Escalera

Juka iwainawai daek jimag nenamunum numi sutamak tsupija jigkakbau tayu jukitasa wegaku akaetutai iwainak.

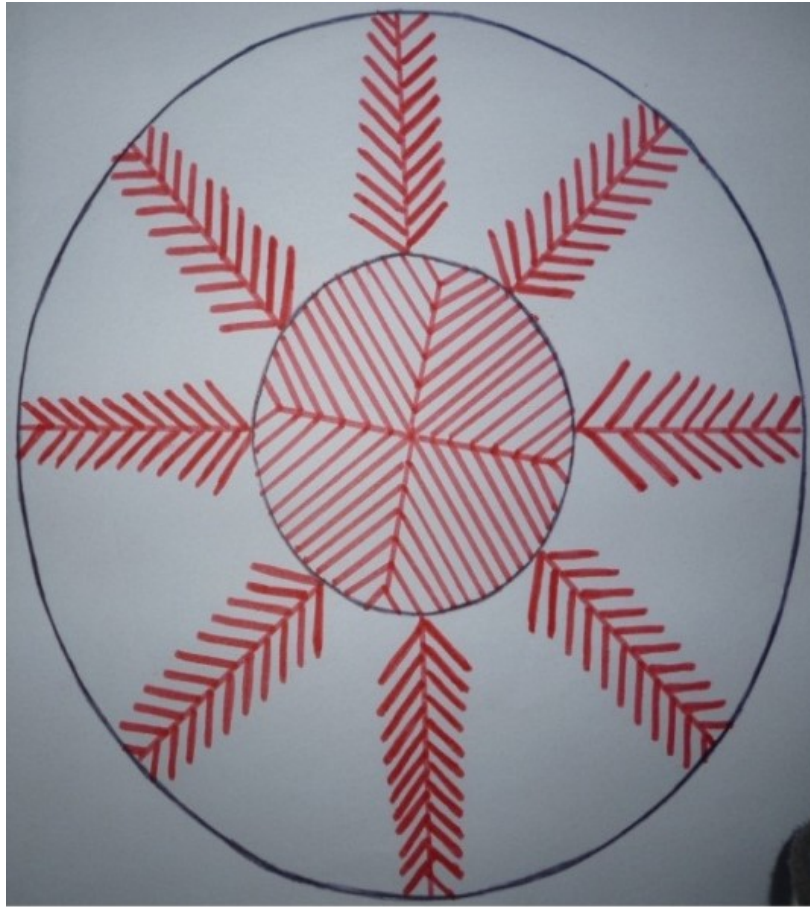
Diseño sobre la base dos círculos y un círculo pequeño que resalta en el núcleo, con tres rectángulos largos pequeños divididos con pequeñas líneas, los tres rectángulos se repiten en el círculo grande, pero acompañados con tres trapecios divididos por líneas horizontales y verticales que dan la forma de pequeños cuadraditos, similar al del tejido de una amacay /o escalera (tela que sirve para descansar)

4.1.7.2. Significado del diseño Daek Minagbau- Escalera

Yaunchuk muuntak tayu jukitasag daekan tsujia nuigtu numin sutamak tsupigbaun jigkaka akaetu ajaku ainawai.

Representa la sogá que utilizaban los ancestros para extraer el huacharo de una cueva. Antes los ancestros para extraer el huacharo de una cueva subterránea utilizaban la sogá del monte y cortaban palos de medio metro y amarraban en ambos lados de la sogá, esa actividad realizaban de forma mancomunada. Actualmente lo representan mediante diseño.

4.1.8. Diseño Chapi Duke - Hoja de Yarina



4.1.8.1. Forma del diseño Chapi Duke - Hoja de Yarina

Juka ajawai wam tsentagbau nunu betekak, chapi dukejaig shiig betekai .Pinigka ejapenig ipak usumat akanjamui nunu esettsa diyamak numi chikakujai betekai.

Este diseño tiene ocho líneas, con pequeñas líneas intercaladas a los costados, cuyas vértices van con dirección al círculo más pequeño cuyo interior está dividido en cuatro partes iguales por dos líneas, cuyo cruce permite ver simultáneamente pequeños triángulos superpuestos.

4.1.8.2. Significado del diseño Chapi Duke - Hoja de Yarina

Iwainawai chapi duken. Juju ajaka nuna dukeg jega jegamtaiyai aikasaik nejeshkam yutaiyai.

Representa la hoja de yarina ; es una planta que crece en zonas tropicales, se utiliza para techar casas y además sirve para el consumo sus frutos. Las cuales tienen hojas finas y largas, por ello, muchos ceramistas utilizan este diseño porque son atractivas.

4.1.9. Diseño Atsupkekbaui- Cruzado



4.1.9.1. Forma del diseño Atsupkekbaui- Cruzado

Juka yapajia , tsentsagbauwai, agawai uweja amua tsentsagbau.

Este diseño está elaborado sobre la base de un pate, con dos columnas que cruzan por el medio, y las dos columnas hechas con cinco líneas, en el cruce se prestan a un cuadrado dividido en seis pequeños cuadrados pequeños.

4.1.9.2. Significado del diseño Atsupkekbaui- Cruzado

Juju agagbauk iwainawai atsupkan. Junak najanainawai etsen yusajiakjai pachimag. Nugku ainawai aishmag iwagmamjatatus.

El diseño representa el collar elaborado de huairuro que utilizaban los ancestros como parte de la vestimenta, este material es producto de la extracción de una planta llamado Etse; lo utilizaban en las actividades o en un reencuentro familiar, solo usaban los varones.

4.1.10. Diseño Tatasham Nanap - Ala de Pájaro Carpintero



4.1.10.1. Forma del diseño Tatasham Nanap: Ala de Pajaro Carpintero

Juju agagbauwa duka ipak usumta imania tsentsaja takasbauwai, nuigtushkam jimaja imania agagbauwai mai batek.

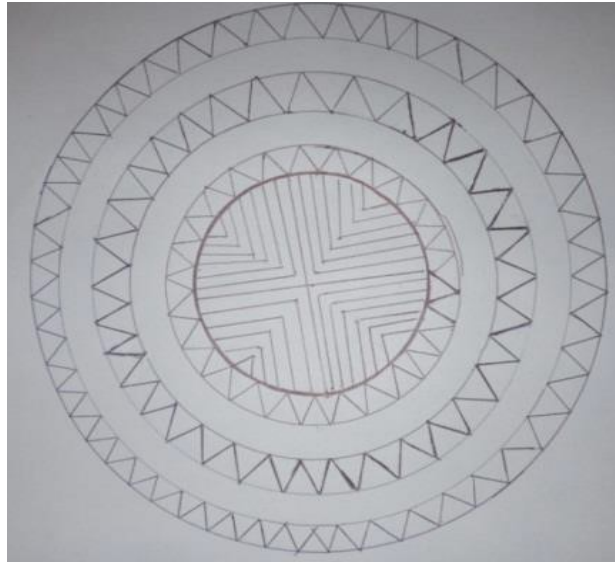
Este diseño parte de un punto y se extiende en cuatro direcciones, pobladas con dos líneas a base de puntos a cada lado.

4.1.10.2. Significado del diseño Tatasham Nanap: Ala de Pajaro Carpintero

Iwainawai pishak tatasham tutaya nuna nanapen, juka pishakak numi katsugmanash tujinchauwai numinum peemas nanapen chichiag numin taumnai tujintsuk, iman asamtai ina muunjig agajui pinignum nina wajuujin.

Representa el ala de un ave llamado pájaro carpintero que por naturaleza posee una habilidad extraordinaria para cavar troncos fácilmente con su pico, apoyándose con su ala. Los ancestros valorando su capacidad lo plasman en el diseño como se aprecia en la imagen.

4.1.11. Diseño Chichi Agamatke- culebra



4.1.11.1. Forma del diseño Chichi Agamatke

Agagbauk iwainawai kempatuma imania tagkimtika tentea apakmauwai, dutika apukamunmak ipak usumta imania yapajia tsentsakam muun num nagkama tsentsa tsentakua uchuchijinum abuewai.

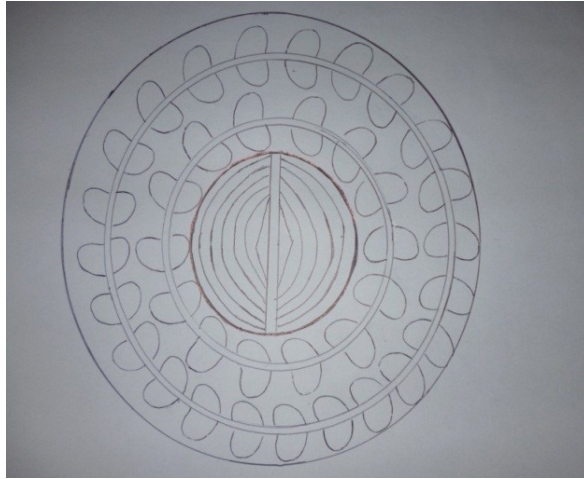
Diseño que se caracteriza por tres círculos superpuestos de dos líneas cada una y en cada una de ellas triángulos a manera de zigzag, asimismo el núcleo se diferencia por un aspa que divide en cuatro la circunferencia, divisiones que grafican triángulos superpuestos, tres lados con seis líneas y un lado de cuatro líneas.

4.1.11.2. Significado del diseño Chichi Agamatke

Iwainawai dapi chichi tutaya nuna. Juka dapik kakagchauchi nuigtushkam esajatchauwai agagbauwai shuwikin, puju atsa tunimtija emakbauwai.

Representa la culebra chichi. Es una culebra mansa y fina con líneas atractivas de color negro y blanco, vive en el monte y no es venenosa. Por ser un animal vulnerable diferente que las demás culebras se plasma en el diseño

4.1.12. Diseño Shagka Ikish- Cintura de Rana



4.1.12.1. Forma del diseño Shagka Ikish- Cintura De Rana

Juju agagbauk iwainawai jimag tenteen, nuanui agagbauwai bikjai betek ejapek achimtija apakbauwai, dutikaku pujugkenig jimaituk tsentaka maiyantamen tsentsaja achimtika tentea tenteakua amuamui.

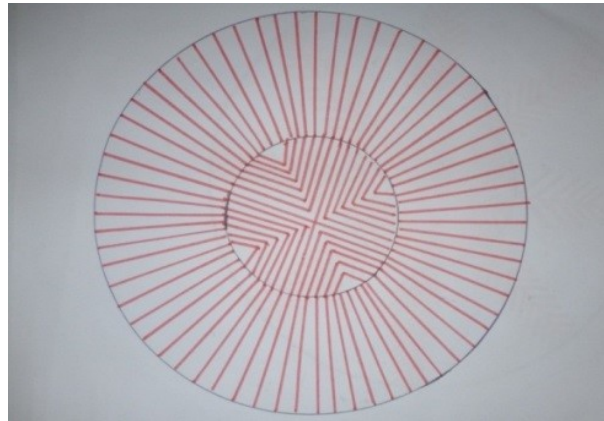
Diseño sobre dos círculos pronunciados, dentro del pequeño círculo existen dos divisiones de seis líneas el lado derecho y de cinco líneas el lado izquierdo, y entre el círculo pequeño y el grande existen dos círculos pálidos de dos líneas cada uno, el más pequeño divide a catorce figuras ovaladas en forma de frijoles y el grande a veinte tres figuras ovaladas en forma de frijoles.

4.1.12.2. Significado del diseño Shagka Ikish- Cintura De Rana

Juju agagbauk iwainawai shagka ikichin, shagkak pujuwai kuchanum,entsanum. Yumi yutugmataig kuchanmak kautnai kuwashat nuigtuskam yutaiyai.

Este diseño representa la cintura de rana, encontramos en las cochas en las quebradas vive en manadas. En el tiempo de invierno se ve la mayor parte en las cochas.

4.1.13. Diseño Katip Ujuk - Cola de Rata



4.1.13.1. Forma del diseño Katip Ujuk - Cola de Rata

Agagbauk iwainawai katipi ujuken, tsentsaja apakbauwai ashii apukamunum igkumtija inagnagbauwai, dutika ejapenig yapajia tsentsakbauwai nui nagkama tsentsa tsentsakua uchuchijin igkumtikja inagnakbauwai.

Diseño que muestra sesenta y cinco líneas en forma circular cuyo núcleo se une de forma triangular en el círculo pequeño, que simultáneamente denota un aspa.

4.1.13.2. Significado del diseño Katip Ujuk - Cola de Rata

Iwainawai katipi ujuken, juka kuntinuk ashí yantamnum pujuwai,antsag yaunchuk muuntak uchigmatnak dekachu ajakui nunittaman katip jintintuauwai wajuk uchigmataiyaita nuna, dutika uchigmatkakkbau asamtai yamaik uchigmainawai. nuadui againawai pinignum nina imanjin.

Representa la cola de rata. Como se conoce es un roedor que vive en el monte y a veces encontramos en las

casas. Según la concepción del pueblo Awajún, las mujeres sufrían en dar parto normal para salvar a su hijo la mujer tenía que ser asesinada. Un día la rata le ayudo a dar parto normal, de esa manera la enseñanza fue dándose de generación en generación. Esta enseñanza que nos dejó la rata nos sirve como un símbolo que lo representamos a través de diseño.

4.1.14. Diseño Etsa Wakamu- Subida Del Sol



4.1.14.1. Forma del diseño Etsa Wakamu- Subida del Sol

Tsentsagbauwai ipak usumta iman akanja, makichik yantamenik kumpatum tsentsaja tagkitmitkaja nugkan juki yaki agaja iwakbauwai.

Diseño graficado sobre una cerámica, con un círculo en el centro imaginariamente, del cual se desprenden cuatro filas en zigzag en color marrón, cada una de seis líneas divididas de tres y cada línea es unida por puntos rojos.

4.1.14.2. Significado del diseño Etsa Wakamu- subida del Sol

Juju agagbauwa nuka iwainawai daek etsa wakamu tutaya nuna juka daekak igkutaiyai ikam nuigtuhs katsugmai, yaushkek etsak aents ajakui antsag amishchakam aents ajakui nunin asag tiajui dekas dekapdaisami iish yaki ima senchish namaknash maawa tusa. Nunik yaushmauwai dutikamunum amish imá senchi mauwai tujash etsak ujumak mauwai, nunik chichak dekas kumpaju wait aneasa iina jii yapajiami wisha dekapstajai tusa ataktu akaikijau namaka nunik mauwai kuashat tujash amichak ujumak mauwai nunik awagtugkita mina jiig tusa tama etsa chichak awagkishtatjai tusa tupikakuwai nunik nugka pujakug senchi

sukujatak yaki daekan etsa wakamu tutaya nuna nena weuwai.
Nayaim nunik ujumak sukujatak antsag juwakui.

Este diseño representa la subida del sol (etsa), es una sogá del monte duro y resistente. antiguamente el sol vivía en la tierra, dicen que el sol era como persona, también su amigo amish, entonces un día decidieron competir en la pesca buzaban profundidad del río, agarraba el pescado, pero el sol tenía vista corta por eso solo atrapó poquito, pero el amish tenía vista buena, lo atrapo muchos pescados entonces el sol le dijo a amish intercambiamos el ojo para un rato el amish aceptó se intercambiaron los ojos . El sol atrapo muchos pescados pero el amish poquito pescado, entonces el sol no quiso devolver el ojo, como estaba en la tierra hacía mucho calor decidió ir al cielo. Usó la sogá para subir para que alumbré desde allá, así el sol quedo allí para siempre, por eso esta sogá es duro, se utiliza para cercar el huerto para amarrar troncos y trasladar a otro lugar. Es muy resistente y duro, y dureza el pueblo Awajún manifiesta a través del diseño.

4.1.15. Diseño Muja- Cerro



4.1.15.1. Forma del diseño Muja- Cerro

Juju dakumkamuk iwainawai apukamunum nagkama ijuja yakii iwaku tagkitmitkaja jimag shuwiknui agaja ejapen kapantui agagbauwai pinignum.

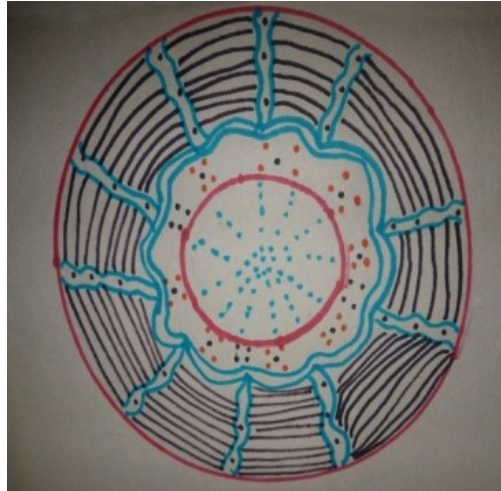
Diseño graficado sobre una cerámica, con un círculo en el centro imaginariamente, del cual se desprenden cinco filas hechas a base de puntos de color marrón, que se alojan sobre las vértices de los triángulos de tres filas que dibujan el borde del diseño.

4.1.15.2. Significado del diseño Muja- Cerro

Agagbauk iwainawai muja iina nugken ayaa nuna tuke tikish batsatbaunum jegatasa wegakuik muja nagkaiki jegatai ainawai nuniau asamtai againawai pinignum.

El cerro tiene la forma exactamente como lo muestra la imagen, en cada pasar del cerro existen comunidades. Por ello las mujeres del pueblo Awajún siempre han usado este diseño, ya sea en el bordado o piningas.

4.1.16. Diseño Tseari - Tela Araña



4.1.16.1. Forma del diseño Tseari - Tela Araña

Agagbauk iwainawai tseari jegamka
pujutaijin.dekatkauk tsentsag achimtijag tentea apawai.

El diseño se caracteriza porque su grafía se inicia en el centro con pequeños puntos de color celeste, puntos que luego se extienden en doce líneas rectas, que tiene su tope en un círculo rojo, y que en su exterior se presentan en grupos de cinco puntos anaranjados con los núcleos de puntos negros, asimismo se observa grupo de cuatro puntos, cubiertos por dos líneas de círculos aleatorios de color celeste de la cual se desprenden diez líneas aleatorias, cada una de dos líneas que cubren tres puntos, todo sobre la base de un gran círculo

4.1.16.2. Significado del diseño Tseari - Tela Araña

Yaushkek augmatbaunmak tseari jeeg ishama ajakbauwai iina nuumji egamak wekama nematic ajakui nunik pujuttaman iwa wainak juki maa yuu ajakui nunin ajaku asamtai agagbauwai pinignum.

Representa la telaraña. Antiguamente la telaraña hacia su casa que a su vez servía como una trampa que peligraba el pase de la gente, sin darse cuenta al pasar se quedaba atrapado, entonces “iwa” cogía para su alimento. El tejido de telaraña es útil ahora en el diseño.

4.1.17. Diseño Kugkuim Saep - Cascara de Tortuga



4.1.17.1. Forma del diseño Kugkuim Saep - Cascara de Tortuga

Agagbauk iwainawai jimag tentee kapantui
tsentsakbaun, dutika ipak usumat akanka tenteaja
uchuchijinum abuewai.

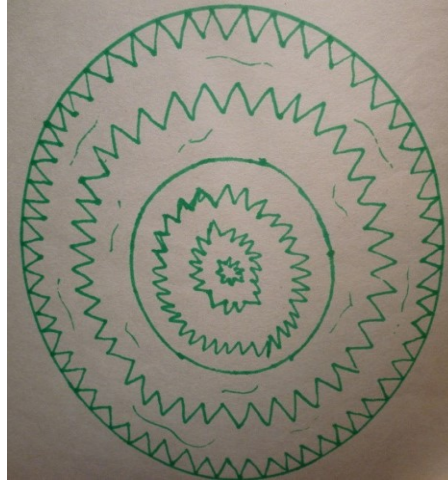
El diseño presenta dos círculos externos de color rojo, en su interior de colores rosado y celeste se aprecian cuatro grandes trapecios de cinco líneas cada uno y en centro de cada trapecio circular hay un pequeño trapecio rectangular, asimismo de occidente a oriente estos pequeños trapecios tienen de seis, cinco, cuatro y tres espacios respectivamente, de la misma manera observando las esquinas de los trapecios grandes se observa un rectángulo.

4.1.17.2. Significado del diseño Kugkuim Saep - Cascara de Tortuga

Agagbauk iwainawai kugkuima saepen, augmatbaunum kugkuim japajai dekapdaisami yaki ima senchish tupikawa tusa tupikakiajui dutikamunum kugkuimak batsakia tuwajame bakichik muja nagkaiki bakichik munja nagkaiki aatus dutikau asa depetmakui. iman asamtai againawai pinignum.

El diseño representa la cáscara que se saca del caparazón de motelo. En la historia se cuenta que la tortuga había competido en una carrera con el venado. Es un animal inteligente y valiente, además su caparazón es de varias utilidades, generalmente la hacen un hueco por el medio, ponen pali delgado lo hacen para enrollar un hilo de algodón. Este caparazón representa a un animal más valiente.

4.1.18. Diseño Tawas Agat – Corona



4.1.18.1. Forma del diseño Tawas Agat – Corona

Juju agagbauk iwainawai tawasan yaijush tentea apaka nuigtu apuputu tentea apakbau makichik uwejan amua tenteamui, tagkimtika apagbauwai nunú dakumkamui pinignum.

El diseño presenta dos círculos pronunciados y entre ambas dos hileras zigzag triangular, hileras que marcan dos círculos invisibles, al centro se repiten las hileras tres veces.

4.1.18.2. Significado del diseño Tawas Agat – Corona

Jujuka iwainawai pishak tsukagka tutaya nuna ujee juki najanamu asa pegkejush jiinui, yaunchuk muuntak tawasnak atseju ajaku ainawai nampenak antsag waimaku aidau apujú ajaku ainawai yamaik apujuinawai apu aina nunú nuigtushkam iwainawai ina ikamjin pishak ayaa nuna.

Representa el tejido de la corona. Está elaborado con las plumas de tucán, se usa para un evento importante, ahora es utilizado por los líderes, además se representa la fauna animal de la selva, está diseñado en las piningas.

4.2. Discusión de Resultados

Sobre las formas, según nuestros resultados encontramos que los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015, practican y conocen dieciocho formas de diseños del pueblo Awajún, que tienen formas de figuras geométricas con diferentes formas, con respecto, la teoría de Romaina (2007) refuerza el hallazgo, al mencionar que los diseños indígenas (Awajún) se constituye en particular por figuras geométricas, teoría que es apoyada por otros investigadores como Brabec de Mori. y otros (2009) que las formas de los diseños son geométricos, de la misma manera con Belaunde(2012), kenebo es el plural y significa “diseños”. La palabra es utilizada para designar a los padrones geométricos hechos a mano sobre una variedad de superficies como el rostro y la piel de las personas

Los materiales que se utilizan depende de lo que las niñas y niños de la Institución Educativa deseen, muchos dependen de la enseñanza que se desee transmitir, de la actividad o ceremonia de la que participen, dibujan en cuadernos, sobre cerámicas, cuyos pinceles son elaborados por los mismos niños de la astilla de madera.

Belaunde (2012), quien se refiere a los diseños como padrones o hechos refiera que son a mano y sobre una variedad de superficies como el rostro y la piel de las personas, las paredes externas de las cerámicas y las telas utilizadas en ropas, accesorios y cobertores padrones, que se hacen sobre otros objetos como las coronas de los chamanes, las bandas de mostacillas, las canoas, los remos y otras piezas de madera.

Sobre el significado de los Diseños Awajún existen pocas investigaciones el respecto, sin embargo los 18 diseños encontrados, tienen mensaje e historia sobre las formas de algunos animales así como parte de su mitología o de alguna o de algunos sucesos importantes que se transmitió de generación en generación.

Hallazgo que respalda Forero (2010) quien manifiesta que los diseños guardan estrecha relación con la cosmovisión, sus mitos y el mundo Shamánico, contradiciendo a Brabec de Mori. y otros (2009) quien refiere que el significado de los diseños depende de la idea personal, de la inspiración propia de la artista misma (la que no suele obedecer a normas dictadas por un curandero masculino).

Los diseños también significarían un medio de fortalecimiento de aprendizaje de los niños y niñas; Al respecto Romaina (2007), aclara que la práctica de los diseños shipibos en los primeros años de la infancia los niños shipibos aprenden a trazar la línea vertical, horizontal, inclinada y curva para el aprendizaje de la escritura en el área de comunicación integral y las diferentes líneas de los diseños, los niños aprenden a diferenciar el tamaño, el grosor la semejanza, la igualdad, conocimientos que fortalecen el área de lógico matemático, al mismo tiempo Romaina (2007) alerta que los profesores bilingües no están dando la debida importancia a la práctica de los diseños shipibos en los diferentes niveles y modalidades de las instituciones educativas para el fortalecimiento de capacidades.

Asimismo, los diseños de los niños, niñas y padres de familia de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015 significan la reproducción de la cultura. Así los diseños son un aporte válido en la identidad cultural del pueblo Awajún

Al respecto Calderón (2013) considera que es importante que se consideren las particularidades de cada pueblo y Bolívar (2006) refiere que la utilización de los diseños textiles en el proceso de enseñanza aprendizaje de los niños y niñas contribuye a que la comunidad valore sus prácticas culturales y al mismo tiempo los niños y niñas desarrollen sentimientos de pertinencia que contribuyan personal y cultural.

Finalmente, los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim practican y conocen 18 formas de diseños del

pueblo Awajún Sobre las transmisoras, nuestro hallazgo nos dice que las principales transmisoras de este saber son las abuelas, madres, hermanas, es decir, la participación de la mujer indígena Awajún en la actividad y elaboración de los diseño es muy significativa

Esta información concuerda con el hallazgo de Taish, (2001), muchas de las mujeres artesanas se dedicaban a la elaboración de kene como medio de generación de recursos económicos, especialmente las ancianas, quienes mantienen vivo el sentimiento de pertenencia cultural por medio de sus conocimientos.

Gebhart (1985) hace mención al kené como una actividad prioritaria para la generación de ingresos económicos. Realidad que se evidencia en la investigación de Salazar (2010) La producción artística en Cantagallo se ha convertido en la principal actividad económica, lo que ha permitido que los miembros se esmeren y desarrollen y perfeccionen sus habilidades, hasta el punto en que su organización social y política depende de ello.

CONCLUSIONES

1. La principal característica de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el Centro poblado Kusu Kubaim, en la ribera del río Cenepa, Provincia de Condorcanqui, en la Región Amazonas es que son *figuras geométricas*, cuyos componentes como las líneas, puntos y círculos. Por su cantidad y ubicación, forma y tamaño, enuncian diferentes formas y significados y dibujan diversos elementos de la naturaleza que influyen en la vida cotidiana del poblador Awajún, se utilizan varios colores, sin embargo prevalecen los colores negro, rojo y blanco, y cada símbolo atesora un significado, enseñanza, que muchas veces guarda relaciones con los patrones de convivencia del pueblo Awajún.
2. La principal característica sobre las formas de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el Centro poblado Kusu Kubaim, en la ribera del río Cenepa, Provincia de Condorcanqui. Región Amazonas, es que dibujan dieciocho formas cuyo rasgo principal es que son *figuras geométricas* en los que resaltan Tsatsamtai , Chuwiu Jagke – Añashua , Punuk, Yumi Kitamu , Wampukai, Ampug, Daeknum Numi Minagbau, Chapi Duke, Atsupkekbaui, Tatasham Nanap, Chichi Agamatke, Shagka Ikish, Katip Ujuk, Etsa Wakamu, Tseari, Kugkuim, Saep, Tawas Agat, diseños que explican las formas de los animales, y en algunos casos formas que explican la cosmovisión del mundo Awajún.
3. La principal característica sobre el significado de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el Centro poblado Kusu Kubaim, en la ribera del río Cenepa, Provincia de Condorcanqui. Región Amazonas es que los diseños varían según la forma en que estos se utilizan, según la ocasión y

cantidad, es así que un mismo diseño puede tener de uno a tres o cuatro mensajes, y participan como símbolos desde una ceremonia hasta para una simple enseñanza, también existe los que tienen alguna utilidad práctica, en su gran mayoría explica el origen de las formas de los animales, el origen y concepción de vida.

SUGERENCIAS

A los futuros investigadores, realizar investigaciones más profundas sobre Diseños de la Cultura Awajún, así como diseños de otras culturas vivas que atesoran insospechados significados que son patrimonio válido de las culturas.

A los docentes bilingües deben promover la revaloración e identificar Diseños de la Cultura Awajún y de otras culturas que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B. Kusu Kubaim en el Centro poblado Kusu Kubaim, en la rivera del río Cenepa, Provincia de Condorcanqui, Departamento de Amazona y de otras comunidades y tener un registro de los diseños que prevalecen en el lugar.

A las autoridades de Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, promover y difundir políticas y espacios para realizar actividades que permita el estudio de los diseños Awajún así como de otras culturas vivas, que atesoran gran sabiduría.

A la Dirección Regional de Educación promover espacios, actividades que permitan el estudio y la revalorización de los diseños Awajún así como de otras culturas vivas, que atesoran gran sabiduría.

Al Ministerio de Cultura promover espacios, actividades que permitan el estudio y la revalorización de los diseños Awajún así como de otras culturas vivas, que atesoran gran sabiduría.

BIBLIOGRAFÍA

- Ainsa F. (1997) *El desafío de la identidad múltiple en la sociedad globalizada*. Nueva Época, vol. 3.
- Akuts T. y Kuji J. (1980) *Historia aguaruna. Instituto lingüístico de verano* II Tomo.
- Avruch, k. (2011) *Interculturalidad, diversidad y hegemonía*. Mexico: Ed. Gutemberg.
- Bolívar M. (2006) *Diseños Textiles del Pueblo Cashibo Kakataibo en el Aprendizaje del Contenido del Área Lógico Matemático del Tercer Grado de Educación Primaria de la Institución Educativa 64119-B de la Comunidad Indígena Shinchí Roca. Yarinacocha- Ucayali-ISPBY*.
- Brabec de Mori. Mori B. Mori L. y Brabec S. (2009) *La Corona de la Inspiración. Los diseños geométricos de los shipibo-konibo y sus Relaciones con Cosmovisión y Música Ibero-Amerikanisches Institut.. Alemania: Ed. Indiana*.
- Brown M. (1984) *Una paz incierta. Historia y cultura de las comunidades aguarunas. Impacto de la carretera marginal*. Perú: CAAAP. Ucayali.
- Calderón, L. (2013) *Hacia una radiografía de los pueblos Awajún y wampis del Alto Marañón, Amazonas La presente investigación y publicación se realizó en el marco del Proyecto de Conservación de Bosques Comunitarios por encargo del Ministerio Federal de Medio Ambiente, Protección de la Naturaleza y Seguridad Nuclear de la República Federal de Alemania*.
- Canosa, D. (2008) *Coexistir en la diversidad Bibliotecas e inclusión social: Bibliotecólogo. Instituto Superior Formación Docente N° 35*. Montegrande. Buenos Aires – Argentina.
- Castillo, S. (2008) *Grado de Conservación de los Relatos Orales Tradicionales en Mapuches Residentes En Tres Comuna De Santiago De Chile* Tesis para optar al grado de Magister en Lingüística con mención en Lengua Española. 2da edición, Editorial san Martín. Chile.
- DAVILA et al (2010). *Los Diseños Indígenas Ashaninkas Como Identidad Cultural de la Comunidad El Naranjal de Tournavista. Yarinacocha- Ucayali-Instituto Superior Pedagógico Bilingüe de Yarinacocha*.

- Forero, J. (2010) *Los cuentos de tradición oral como mecanismo de trasmisión de saberes ancestrales relacionados con la naturaleza, en comunidades de la microcuenca del río Chimborazo* El Programa Bio Andes es financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, COSUDE.
- Forero, J. (2010) *Los Diseños de tradición oral como mecanismo de trasmisión de saberes ancestrales relacionados con la naturaleza, en comunidades de la microcuenca del río Chimborazo*. El Programa Bio Andes es financiado por la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación, COSUDE.
- Gebhart, A. (1985). The Geometric Designs of the Shipibo – Conibo In Ritual Context. Journal of Latin America Lore. Estados Unidos: Ed. Usa. California.
- Gebhart, A. (1985). The Geometric Designs of the Shipibo – Conibo In Ritual Context. Journal of Latin America Lore Usa. California.
- Gómez, F (2010).El jaguar en la literatura kogi. Hinantin: Grupo de investigación en el área de procesamiento del lenguaje natural. Cuzco Perú.
- Ki-Zerbo, J. (1990) Methodology and African Prehistory, UNESCO International Scientific Committee for the Drafting of a General History of Africa; Editorial James Currey. Alemania.
- López P. (2000) Los Diseños Indígenas en los Ambientes del Instituto Superior Pedagógico Público Bilingüe de Yarinacocha y su influencia en la Práctica de la Interculturalidad del ISPPBY. Yarinacocha- Ucayali-ISPBY. Perú
- Morote, M. (2008) El cuento de tradición oral y el cuento literario: de la Forero narración a la lectura¹. Universidad Valencia. España.
- Overall S. (2013) Interacción de la Cultura y Gramática: El Ejemplo de Awajún La Trobe University”.
- Regan J. (2007) Pueblos indígenas Awajún y Wampis, UNMSM. Perú
- Romaina, et al (2007) proyecto de investigación. Los diseños shipibos en el aprendizaje de los niños y niñas de la Institucion educativa inicial N° 343-b de la comunidad de Utucuro. Yarinacocha- Ucayali-ISPBY. Perú
- Sáez R. (2006) Interculturalidad. Revista de Educación. Colombia: (6ª. ed.)
- Salazar, M. (2010) Diseño de situaciones didácticas en la utilización del cuento infantil para el desarrollo de la competencia del lenguaje oral en preescolar. Universidad pedagógica Nacional.

- Taish, J. (2001) Pedagogía Ancestral Awajún: La elaboración de textiles y su enseñanza en las comunidades de nuevo Israel y nuevo Jerusalén para la obtención del título de magister en Educación Intercultural Bilingüe, con la mención en Planificación y Gestión
- Terán, J. (2003) Los Misti análisis e interpretación de dos narraciones orales Acomainas. Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Lima. Perú.
- VALLES (2006) Importancia Del Diseño Shipibo En El Aprentamiento de los Niños Y Niñas De 3 a 5 Años del Jardín De Niño N° 377-B Comunidad Intercultural Bena Jema Yarincocha- Ucayali-ISPBY. Perú.
- Walter J. (2002) ONG. Orality and literacy: the technologizing of the word. Routledge, Inglaterra: Ed.London & New York

ANEXOS

1. Matriz de consistencia
2. Operacionalización de variables
3. Instrumentos de investigación
4. Pruebas de validez de instrumentos
5. Constancia
6. Evidencias fotográficas

ANEXO N°1: MATRIZ DE CONSISTENCIA

TITULO: Diseños Awajún en los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N° 16741-B Kusu Kubaim en el 2015.

PROBLEMA	OBJETIVO	VARIABLES	METODOLOGÍA	
<p>PROBLEMA GENERAL</p> <p>¿Cuáles son las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015?</p>	<p>OBJETIVO GENERAL</p> <p>Describir las características de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015</p>	<p>Monovariante:</p> <p>Los Diseños de la Cultura Awajún</p>	<p>Diseño de Investigación Descriptiva simple</p> <p>Metodología Método científico y el método específico es el método descriptivo.</p> <p>Técnicas ✓ Observación ✓ Entrevista</p> <p>Instrumentos ✓ Guía de entrevista ✓ Guía de observación.</p>	<p>Población: 380 estudiantes del primer al sexto grado de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015.</p> <p>Muestra: 191 estudiantes del primer al sexto grado de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015</p>
<p>PROBLEMAS ESPECÍFICOS:</p> <p>¿Cuáles son las formas de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015?</p> <p>¿Cuál es el significado de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015?</p>	<p>OBJETIVOS ESPECÍFICOS:</p> <p>Identificar las formas de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015.</p> <p>Describir el significado de los Diseños de la Cultura Awajún que practican los estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B Kusu Kubaim en el 2015</p>			

ANEXO N°2

OPERACIONALIZACIÓN DE LA VARIABLE

VARIABLE	DEFINICION CONCEPTUAL	DIMENSIONES	INDICADORES
Diseños Awajún	Una de las formas esenciales de transmisión de la cultura, así como un medio de importancia crucial para que un grupo humano se identifique a sí mismo y se preserve en el tiempo y frente a otros grupos Gebhart. (1986).	✓ Formas de los diseños culturales del pueblo Awajún	✓ Identifica las formas de los diseños culturales del pueblo Awajún, con pertinencia
		✓ Significado de los diseños culturales del pueblo Awajún	✓ Describe el significado de los diseños culturales del pueblo Awajún con coherencia
			✓ Describe en que ocasiones se utilizan los diseños culturales del pueblo Awajún con coherencia

Fuente: Elaboración propia

ANEXO N°3: INSTRUMENTOS DE INVESTIGACIÓN

Instrumentos de Investigación

UNIVERSIDAD NACIONAL INERCULTURAL DE LA AMAZONIA
ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACION PRIMARIA BILINGÜE
AINTSA INIMSA UMIT N° 002

AwajunAgatai papijam aidau Institución Educativa Bilingüe: N°16741 Kusu Kubaim Mijan
2015

I-. ETSEGTUMAMU


1.1 Mijan

1.2 wajukuíta Aishmag Nuwa

1.3 Augbauji Akanjamu

Inibau:

1. ¿Awajún agataish tu aidauwa dekame?

Shimut agat 

2. ¿Awajún agataish wajina etsejua?

Etsejui numi Shimut tutaya nunu
dakumka agagbauwa

3. ¿Wajutiya takau ainawa Awajún agatainash?

Takau ainawai pinigkan najana
againak

4. ¿Amina jeeminish¿Ya aidauwa agaush agme?

mina dukug mina dukushug, mina kaig
aidau agau agme.

AINSA INIMSA UMIT N° 004

AwajunAgatai papijam aidau Institución Educativa Bilingüe: N°16741 Kusu Kubaim Mijan
2015

I- ETSEGTUMAMU

1.1 Mijan

1.2 wajukuita

Aishmag

Nuwa

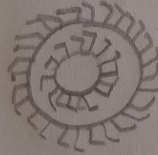
1.3 Augbauji

Akanjamu

Inibau:

1. ¿Awajún agataish tu aidauwa dekame?

Punuk Agat



2 ¿Awajún agataish wajina etsejua?

*Juka etsejui punuk namaka pujuwa
nuna iwainawai*

3. ¿Wajutiya takau ainawa Awajún agatainash?

agau ainawai pinlgkan agak

4 ¿Amina jeeminish¿Ya aidauwa agaush agme?

mina dukushug mina dukogjai

AIN TSA INIMSA UMIT N° 005

AwajunAgatai papijam aidau Institución Educativa Bilingüe: N°16741 Kusu Kubaim Mijan
2015

I- ETSEGTUMAMU

1.1 Mijan

1.2 wajukuita

Aishmag

Nuwa

1.3 Augbauji

Akanjamu

Inibau:

1. ¿Awajún agataish tu aidauwa dekame?

Wampukai ampug



2 ¿Awajún agataish wajina etsejua?

Juka etsejui wampukai
ampujin kuchanum pujuwa nuna.

3. ¿Wajutiya takau ainawa Awajún agatainash?

Junak agauwai pinigkan apeka.
nui againawai.

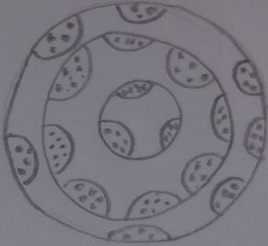
4 ¿Amina jeeminish¿Ya aidauwa agaush agme?

mina dukushug agauwe

UNIVERSIDAD NACIONAL INERCULTURAL DE LA AMAZONIA
 ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACION PRIMARIA BILINGÜE

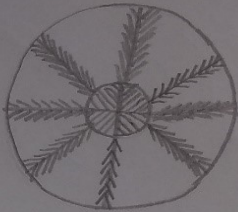
DIISA UMITAI N° 001

Nagkamnamuji	Awajun agatai papijam Institución Educativa N° 16741-B kusu kubaim en el 2015
Pujamu	Institución Educativa N° 16741-B kusu kubaim
Tsawan	

N°	Diisa nagakabau	linia takatai iwainainamu augmatbau
1	Mamikiawai awajun agatan <i>Si identificó</i>	Uchi daaji: <i>Kajekui chimpa, Deyvin</i>
2	Dakumkata awajun agat <i>Tsatsamtai agat.</i>	
3	Augmattsata dakumkamush wajina iwainmawa.	<i>Juji ogagbauwo nunuka iwainawai Tsatsamtain.</i>

UNIVERSIDAD NACIONAL INERCULTURAL DE LA AMAZONIA
 ESCUELA PROFESIONAL DE EDUCACION PRIMARIA BILINGÜE

DIISA UMITAI N° 003

Nagkamnamuji		Awajun agatai papijam Institución Educativa N° 16741-B kusu kubaim en el 2015
Pujamu		Institución Educativa N° 16741-B kusu kubaim
Tsawan		
N°	Diisa nagakabau	linia takatai iwainainamu augmatbau
1	Mamikiawai awajun agatan si identifico	Uchi daaji: Nantip chimpa, yeran Henry.
2	Dakumkata awajun agat Chuwii jagke	
3	Augmattsata dakumkamush wajina iwainmawa.	juka iwainawai chuwii jagken

ANEXO N°4 PRUEBAS DE VALIDEZ DE INSTRUMENTOS

FICHAS DE VALIDACIÓN INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO

DATOS GENERALES

1.1. Título de la investigación: Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015.

1.2. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Guía de Entrevista sobre Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

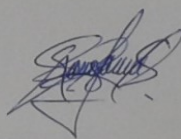
N°	Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Buena				Muy bueno			
			0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
			5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1	Claridad	Está formulado con lenguaje apropiado																X				
2	Objetividad	Está expresado en conductas observables																X				
3	Actualidad	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																X				
4	Organización	Existe una organización lógica.																X				
5	Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																X				
6	Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																X				
7	Consistencia	Basado en aspectos técnicos científicos																X				
8	Coherencia	Entre los índices, indicadores																X				
9	Metodología	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.																X				
10	Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																X				

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

80

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular Buena e) Muy buena

Nombres y Apellidos:	Jose Luis Sangama Sanchez	DNI N°	42036576
Dirección domiciliaria:	Jr. 7 de Junio N° 885 - Tarinacocha	Teléfono/Celular:	
Grado Académico:	Ms. En Educación Mención en: Educación de la Creatividad		
Mención:	Educación de la Creatividad.		



**FICHAS DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO**

DATOS GENERALES

1.1. Título de la investigación: Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015.

1.2. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Guía de Entrevista sobre Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

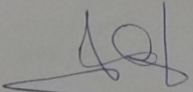
N°	Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Buena				Muy bueno			
			0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
			5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1	Claridad	Está formulado con lenguaje apropiado																			X	
2	Objetividad	Está expresado en conductas observables																			X	
3	Actualidad	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																			X	
4	Organización	Existe una organización lógica.																			X	
5	Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																			X	
6	Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																			X	
7	Consistencia	Basado en aspectos técnicos científicos																			X	
8	Coherencia	Entre los índices, indicadores																			X	
9	Metodología	La estrategia responde al propósito del diagnóstico.																			X	
10	Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																			X	

PROMEDIO DE VALORACIÓN:

85

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular d) Buena e) Muy buena

Nombres y Apellidos:	Manuel Calle Ignacio	DNI N°	09663128
Dirección domiciliaria:	Jr. Los pinos	Teléfono/Celular:	964821473
Grado Académico:			
Mención:	Lic. en Educación		



**FICHAS DE VALIDACIÓN
INFORME DE OPINIÓN DEL JUICIO DE EXPERTO**

DATOS GENERALES

1.1. Título de la investigación: Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015.

1.2. Nombre del instrumento motivo de evaluación: Guía de Entrevista sobre Diseños Awajún en los Estudiantes de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B, Kusu Kubaim en el 2015

ASPECTOS DE VALIDACIÓN

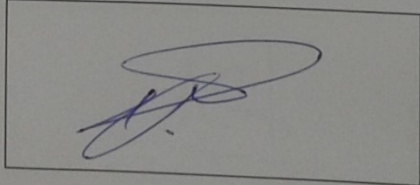
N°	Indicadores	Criterios	Deficiente				Baja				Regular				Buena				Muy bueno			
			0	6	11	16	21	26	31	36	41	46	51	56	61	66	71	76	81	86	91	96
			5	10	15	20	25	30	35	40	45	50	55	60	65	70	75	80	85	90	95	100
1	Claridad	Está formulado con lenguaje apropiado																		X		
2	Objetividad	Está expresado en conductas observables																		X		
3	Actualidad	Adecuado al avance de la ciencia pedagógica																		X		
4	Organización	Existe una organización lógica																		X		
5	Suficiencia	Comprende los aspectos en cantidad y calidad																		X		
6	Intencionalidad	Adecuado para valorar los instrumentos de investigación																		X		
7	Consistencia	Basado en aspectos teóricos científicos																		X		
8	Coherencia	Entre los índices, indicadores																		X		
9	Metodología	La estrategia responde al propósito del diagnóstico																		X		
10	Pertinencia	Es útil y adecuado para la investigación																		X		

PROMEDIO DE VALORACIÓN:


85

OPINIÓN DE APLICABILIDAD: a) Deficiente b) Baja c) Regular d) Buena e) Muy buena

Nombres y Apellidos:	Lida Maribel Cosme Solano	DNI N°	42922609
Dirección domiciliaria:	Calle 3 hermanas HZ.H.H. 13	Teléfono/Celular:	99695408
Grado Académico:	Maestría		
Mención:	Decencia en el Nivel Superior		



ANEXO N°5
CONSTANCIA DE EJECUCION DE LA INVESTIGACION

 **INSTITUCION EDUCATIVA INTERCULTURAL BILINGÜE**
PRIMARIA N° 16741 KUSU KUBAIM. 

"Año de la Diversificación Productiva y del Fortalecimiento de la Educación"

CONSTANCIA


El Director de la I.E.I.B, primaria de menores N°16741- Kusu Kubaim, Distrito El Cenepa; Provincia Condorcanqui; Departamento Amazonas.

HACE CONSTAR:

Que, los profesores Nereo Mujat Kajekui y Elder Nujigkus Ampam, egresados de la Universidad Nacional Intercultural de la Amazonia, presentaron el proyecto de investigación titulado "Diseños Awajun en los Estudiantes de la Institución Educativa Intercultural Bilingüe N°16741 kusu kubaim en el 2014", se autorizó realizar dicho proyecto el 20 de octubre de 2014 y hasta que se culmine su investigación.

Se expide la presente a solicitud del interesado para los fines que estime conveniente.

Kusu kubaim, 21 de noviembre del 2014.

 **DIRECCION REGIONAL DE EDUCACION**
AMAZONAS
[Signature]
PROF. EDGARDO AGKUAH SAMEKASH
DIRECTOR (e)
C.M. N°1033763393

**ANEXO N°6
EVIDENCIAS FOTOGRÁFICAS**



Profesor Mujat Kajekui, Nereo y niñas realizando diseño de la Cultura Awajún sobre papel en la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B del Centro Poblado de kusu kubaim en el 2015



Niñas realizando diseño de la Cultura Awajún sobre pates de cerámica en la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B del Centro Poblado de kusu kubaim en el 2015



Niños presentan diseños de la Cultura Awajún de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B del Centro Poblado de kusu kubaim en el 2015



Los profesores Mujat Kajekui, Nereo y Nujigkus Ampam, Elder con niñas y niños de la Cultura Awajún de la Institución Educativa Bilingüe N°16741-B del Centro Poblado de kusu kubaim en el 2015